

## LA USURA EN CEUTA

### La necesidad de un monte de Piedad Municipal

El tema es viejo, y, si se nos apura, diremos que tanto como el mundo. Por muy retrospectiva que sea nuestra mirada siempre hallaremos usureros.

Pero vamos a dejar a nuestros antepasados en paz y a ocuparnos solamente de lo que en el mundo moderno acontece, en ese aspecto y más principalmente en nuestra ciudad.

El Gobierno se ha venido preocupando de estos Silocks modernos que cortan su libra de carne del cuerpo de los que en situación económica angustiosa se hallan y a tal fin dictó una ley para que se persiguiera y castigara a quien ejerciera el prestamismo bajo un tipo de interés que excediera del legal.

En Ceuta se han visto ante el Juzgado algunos casos de usura, pero a pesar de ello, la plaga de los que a esta deleznable profesión se dedican supera todos los cálculos imaginativos y el peso de la ley es fácilmente burlado por ellos, ya que cuentan con el encubrimiento de sus víctimas.

La trampa para burlar las disposiciones del ministerio de Justicia, es sencillísima. El prestamista hace firmar al que recibe el dinero un recibo por mayor cantidad de la prestada y a esta suma—la que en el recibo figura—se le aplica el tanto por ciento legal. Algunas veces ni siquiera se cobra interés. ¿Para qué? Se eleva la cuantía de la cifra que se dice se prestó y el asunto está solucionado.

Hay dos clases de usureros en nuestra Ceuta. Los que lo hacen a lo llamado «ganancia» y los que prestan sobre alhajas, ropas, utensilios, etcétera.

Los primeros corren un poco el albur, pues a pesar de que no prestan más que a quienes ellos tienen la casi seguridad de que ha de pagarles, se exponen a que no lo haga y por no tener garantía tendrían que perder lo que prestaron. Claro está que entonces recurren a medios de coacción, especialmente abochornarle su proceder delante de otras personas. Estos son los que prestan a los vendedores de números de la Cruz Roja, pescado, etcétera.

La segunda rama son los que prestan sobre seguro, puesto que a cambio del dinero que reciben los a ellos acuden han de dejar una garantía, garantía que la mayoría de las veces pierden, pues en cuanto han transcurrido dos o tres meses, acumulados los intereses fantásticos que cobran, a la suma prestada, las alhajas o ropas cuestan menos compradas nuevas que rescatadas de las garras de quien hizo el préstamo.

Habiendo crisis económica como hay, difícil solución tiene el problema, pero sería paliado en gran parte si el Ayuntamiento,—como en casi todas las poblaciones de España existen—estableciera un Monte de Piedad Municipal, en el cual se hicieran los préstamos al interés que la ley consiente, y si no eran rescatados los objetos en el plazo legal realizase la subasta correspondiente haciendo entrega del sobrante, descontando naturalmente intereses y derechos de tasación, a las personas que se vieron en la necesidad de acudir a la institución municipal.

Creemos que ya va siendo hora de que el Ayuntamiento se dé cuenta de la plaga de buitres que sobre la ciudad tiende sus garras y se ensaña con los hogares modestos.

Que se pidan informes de cómo funcionan en otras ciudades las Cajas de Ahorros y Monte de Piedad y que se proceda a la implantación a la brevedad posible, es cosa por la que propugnamos, por esmar que sería un gran beneficio para la ciudad obrera que por la falta de trabajo ha de recurrir, si quiere subsistir a entregarse en brazos de los que le explotan con unos préstamos en los que el interés asciende, en la mayoría de los casos al sesenta por ciento.

### El Delegado del Gobierno a Bilbao

En el vapor correo de las diez y media embarcó ayer, para Algeciras el delegado del Gobierno, don Ramón Aréchaga Iza, el cual se dirige a Madrid, de donde continuará viaje a Bilbao, con objeto de pasar las fiestas que se están celebrando en la capital de Vizcaya, entre sus familiares.

A despedirle acudieron al muelle, el alcalde, don José Victori, el Comité del Partido Radical, afiliados a esta agrupación política, amigos personales, Prensa y personal del Gobierno civil.

El señor Aréchaga agradeció la despedida y después de saludar con su amabilidad habitual a cuantas personas se hallaban, dijo que se hallaría de regreso en los últimos días del corriente mes, para preparar el Congreso económico de las plazas de soberanía que se ha de celebrar en los primeros días del mes de septiembre y en el cual confía el delegado que se tomen importantes acuerdos, que sometidos y aprobados por el Gobierno, habrán de redundar en el mejor desenvolvimiento de las dos ciudades de soberanía.

### El Inspector de Aduanas en viaje de inspección

En el mismo vapor marchó el inspector de Aduanas de Marruecos, don José Noguero, que, desde Algeciras, irá a Málaga, para pasar de allí a la zona oriental del Protectorado.

El viaje del señor Noguero tiene por objeto realizar una visita de inspección a las Aduanas de aquella región.

### Las obras del Varadero

De buena fuente informativa nos llega la noticia de que en el próximo mes de septiembre se dará un impulso vigoroso a las obras que para la construcción del Varadero viene efectuándose en el muelle de Alfau y que aun no han tomado fuerza por hallarse realizando unos trabajos que pudéramos llamar preparatorios.

También sabemos que el Delegado del Gobierno, señor Aréchaga, está laborando y poniéndose en comunicación con quienes realizan las obras para que la intensidad de ellas se aumente y se pueda colocar en ellas un mayor número de obreros.

Nuestros deseos son que el Delegado tenga éxito en sus gestiones y que al imprimirse esa rapidez a las obras, encuentren trabajo en ellas mayor número de brazos y se palle, en lo posible, la crisis de trabajo porque la ciudad atraviesa.



**Erika**  
NAUMANN

DISTRIBUIDORES  
para  
Andalucía y Marruecos

Mas, Bernaola y Cia. Ltda.

CEUTA-TETUAN

### Euforismo en la Bolsa Lo que debe hacer el capital

Hay cosas que no llegamos a comprenderlas. Ni las comprenderemos nunca. Una de ellas es la psicología del dinero. Durante meses y meses hemos venido predicando la buena nueva en Bolsa. Diciendo que era hora de comprar, que debían utilizarse las grandes oportunidades que ofrecía el mercado para inversión. Pues el dinero se hacía el sueco y no acudía al mercado. Pero he aquí que de pronto, comienza a hablarse de inversiones. Y el dinero ha corrido a colocarse, primero en fondos públicos, después en valores de dividendo, haciendo que los títulos que hace poco no los quería nadie, ahora se los disputan a dentelladas y con unas plus valías que resultan completamente exageradas porque hay valores de dividendo que ya no restan más que el 4 por 100.

Como sucede siempre, esta inconsecuencia del público, ha dado pie para que el ministro de Hacienda pueda preparar sin dificultad alguna y sin necesidad de gastarse ni un perro chico en la intervención del mercado de valo-

res el período de conversiones de Deuda. Y al hablar de ellas no nos referimos a la de los Bonos oro que era una jugada completamente cantada. Nos referimos a las otras.

Anunciadas explícitamente, la Bolsa marcó un compás de espera en los fondos públicos que ya de una manera regular vienen restando un 4 por ciento todos ellos, céntimo más, céntimo menos, pero inmediatamente se lanzó a subir los valores industriales por alturas que es difícil tener parecido ni en los mejores tiempos de la Bolsa, allá por 1929.

La situación en que se coloca el mercado y la impresión existente de que cuando se haga el reembolso de los Bonos oro y salgan al mercado esos centenares de millones, se continúe el alza, ponen una interrogación muy pintoresca en el ambiente bursátil. ¿Hasta dónde van a llegar los valores? ¿No estaremos exagerando las cosas?

Parece que el dinero, al exagerando sus tendencias hacia la

### EL MISTERIO DE "SYNGALA 716"

## Una taza de café en un bolsillo del chaleco

### Un químico vienés amenaza la economía mundial del Brasil y de las Antillas, en el café

Hoy, solo algunos iniciados están al corriente de una invención de la que el mundo entero se ocupará mañana, y aunque este descubrimiento del que se enorgullece un oscuro sabio vienés, no viene a dotar al mundo de nuevos medios de destrucción, podrá sin embargo provocar una verdadera guerra económica, sobre todo entre Europa y América.

#### La cifra misteriosa «syngala 716»

En nuestra época, domina decididamente la industria química. Por medio de los productos químicos, Alemania pudo suplir las materias primas que se creían hasta entonces irremplazables. Y no se habla todos los días de otra cosa que de la fabricación sintética del caucho y del petróleo. El azúcar que procede de la

savia de las plantas puede ser hoy extraído del aceite virgen. Pero nunca se ha oído sin embargo hablar del «Syngala 716» del químico y fisiologista austriaco S. Bosenzwyg, que acaba de declarar la guerra al café natural.

Sabido es que los químicos en general y los fisiologistas en particular huyen de la publicidad. ¿Es por miedo de verse robar sus invenciones o por una simple misantropía por lo que trabajan a puerta cerrada, analizando las células y captando los vapores que condensan con la esperanza de nuevas utilidades? Hacén subir y descender el número de calorías y de unidades termales y, con la descomposición crean una nueva vida y una nueva sustancia. Viven para sus trabajos, que son el solo objeto de su existencia.

Un hombre de este género, es el inventor del nuevo café. He tenido la suerte de entablar conocimiento con él y me ha permitido, por primera vez, fotografiar los secretos hasta ahora celosamente guardados de su laboratorio.

—Mi descubrimiento es el fruto de investigaciones de muchos años. Se llama «Syngala 716». Sepa señor, que dentro de poco reemplazará al café, al cual es muy superior desde todos los puntos de vista. Este nuevo café es verdadero café y no achicoria. Sus

seguridad. Por exagerarlas acudiendo a atesoramiento, vino la crisis que estamos padeciendo. Y al tener que solucionarla, nadie más que el capital ha padecido. Paga con el sacrificio de parte de su renta, ese sacrificio incubado en la política del dinero barato, su torpeza al paralizar la marcha de la nación. Ahora está cometiendo otra torpeza. La de inclinarse de una manera poco hábil por un solo género de inversiones, las de la Bolsa. Para nadie es un secreto que nuestro capital se encuentre carente de la necesaria cultura económica. Y por esa razón comete esta serie de errores lamentables para él y lamentables para toda la nación que paga las consecuencias de su torpeza al sustraer de la corriente natural de inversiones el fruto de su acumulación.

Llegará un momento en que el capital se convencerá de que está en un error. Pero cuando se convenga e inicie una corriente distinta de inversiones, entonces el mal estará ya consumado. Porque no hay duda que la variación se producirá. Cuando la rebaja del tipo de interés envilezca hasta el extremo esas colocaciones tranquilas de la Bolsa donde no hay riesgo—ellos se creen eso—entonces se dará cuenta de que le conviene salir al campo extenso de las actividades económicas directas.

Y entonces, ¿habremos de esperar a ese entonces?, el paro forzoso comenzará a reducirse porque el riesgo del dinero sobre la vida del país pondrá en movimiento más vibrante la agricultura, el comercio, la industria en todas sus manifestaciones.

Parece que ya comienza a despertarse el capital de su letargo, de su situación de pánico concentrado, que comienza a ver más claro y a tener más seguridad en el porvenir. Pero el despreciamiento es demasiado lento y entretanto la nación dominada por el marasmo económico, va consumiendo sus reservas, sus vitaminas económicas, desvitalizándose plenamente.

sin embargo confesarle que durante quince años nunca pensé en utilizar mis trabajos de química sintética para llegar a un descubrimiento de una naturaleza ante todo comercial. Me ocupaba de química médica y logré encontrar una docena de medicamentos, especialmente para el asma y para las enfermedades del corazón. Mis investigaciones necesitaban la extracción de la cafeína en las numerosas variedades brasileñas del café. Yo mismo instalé una plantación en los alrededores de Viena y para comprobar las reacciones emprendí numerosos injertos.

#### El secreto

Entre tanto quisiera saber si no podría lograr reemplazar en mis productos médicos la cafeína que presentaba algunos inconvenientes, por otros extractos. Aunque mis primeros ensayos fueron poco dichosos, persistí en ellos.

Al cabo de tres años, triunfé. Y tuve la sorpresa de comprobar que no solamente la cafeína, sino el mismo café, obtenía por los procedimientos sintéticos de mi laboratorio.

—Adonde ha llegado usted ahora con sus experiencias?

—En estos momentos podemos fabricar café con o sin cafeína. En el «Syngala 716» sin cafeína, por ejemplo, nadie puede echar de menos su ausencia, porque los elementos aromáticos persisten. Tengo también otros productos, o mejor dicho, mezclas. Para los deportistas, añado kola y en casos médicos «Lecithine» o sustancias similares.

—¿Cuál es el secreto exacto de su fabricación?

—La base de mi café consiste en los jugos originales de mis plantas, frutos, granos o semillas. La técnica de su fabricación comienza en el secamiento y quema. Después, el café puede ser convertido en bebida, según el modo habitual.

#### Una taza de café en un bolsillo del chaleco

Sin embargo, he ido más lejos y me he impuesto la tarea de revolucionar la industria del café todavía más radicalmente. Y creo haberlo logrado plenamente. Por un procedimiento especial, todos los elementos que tienen un valor aromático y nutritivo son extraídos de mis plantas. Este producto es luego destilado y secado sin perjudicar su sustancia delicada. Los valores nutritivos que contiene, albumina, hidrato de carbono, grasa y aceites naturales, y que dan al café su gusto, están enteramente guardados.

Este extracto, secado y luego mezclada con azúcar, se comprime en cubos. Cada tableta puede dar una taza de café. Como el tubo es poroso puede ser fácilmente aplastado por una cuchara. Cuando la leche o el agua hirviendo se vierte sobre la sustancia porosa, ésta se disuelve enteramente sin dejar ningún residuo.

Esta cifra misteriosa representa el nombre del laboratorio y el número del registro en que fué inscrita la experiencia final. Debo

una nueva guerra sin cuartel, en perspectiva

Al abandonar al profesor me (Continúa en la cuarta página).

### Clínica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberanía Nacional, núm. 5. Teléfono 5-1-9

Cirujano director **D. ENRIQUE OSTALE**  
Cirujano ayudante **D. FELAYO CASTELLANOS**

Médico Residente y Radiólogo  
**D. RAFAEL CASTELLANOS**

Practicantes  
**DON TEODORO CASTILLO** **DON JUAN MUÑOZ**  
**DON SALVADOR JIMENEZ**

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.

Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

### ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS  
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL  
TELEFÓNICA.

# Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 3  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALBARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª 20.-3.ª 10.- De Algeciras a Tánger: 1.ª 34 pesetas; 2.ª 20.-3.ª 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª 22'10 pesetas; 2.ª 16'50 pesetas; 3.ª 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

IDA	IDA Y VUELTA Valedero para 6 meses		
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	165,00
Idem de 1.501 y más "	115,00	195,00	295,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

Mota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCA **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADA

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## LINEA PINILLOS



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darró», «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infórmate:

Fermin Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. Cámaras Frigoríficas. Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

## Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ALMORCISTOS			
SEÑALIZACION		M. 32	M. 34
Ceuta	Sal.		16'50
Ceuta - Puerto	Lig.		16'54
Ceuta	Sal.	8'25	12'00
Ceuta - Puerto	Lig.	8'32	12'07
Marrakech	Sal.	8'33	12'08
Ceuta	Lig.	8'43	12'18
Ceuta - Puerto	Sal.	8'44	12'19
Ceuta	Lig.	8'49	12'24
Ceuta - Puerto	Sal.	8'51	12'25
Ceuta	Lig.	9'01	12'34
Ceuta - Puerto	Sal.	9'03	12'35
Ceuta	Lig.	9'23	12'54
Ceuta - Puerto	Sal.	9'24	12'55
Ceuta	Lig.	9'43	13'14
Ceuta - Puerto	Sal.	9'44	13'15
Ceuta	Lig.	10'01	13'32

TRENES VESPERTINOS			
SEÑALIZACION		C. 1	M. 31
Ceuta	Sal.	8'10	12'20
Ceuta - Puerto	Lig.	8'24	12'34
Ceuta	Sal.	8'25	12'35
Ceuta - Puerto	Lig.	8'43	12'53
Ceuta	Sal.	8'44	12'54
Ceuta - Puerto	Lig.	9'03	13'14
Ceuta	Sal.	9'04	13'15
Ceuta - Puerto	Lig.	9'13	13'25
Ceuta	Sal.	9'14	13'26
Ceuta - Puerto	Lig.	9'18	13'31
Ceuta	Sal.	9'19	13'32
Ceuta - Puerto	Lig.	9'27	13'42
Ceuta	Sal.	9'28	13'43
Ceuta - Puerto	Lig.	9'32	13'49
Ceuta	Sal.	9'33	13'50
Ceuta - Puerto	Lig.	9'37	13'54

El horario de los trenes de Ceuta a Tetuán y viceversa, será el siguiente: Salidas de Ceuta a Tetuán: Salidas de Tetuán a Ceuta: Salidas de Ceuta a Marrakech: Salidas de Marrakech a Ceuta.

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida. Última novedad!

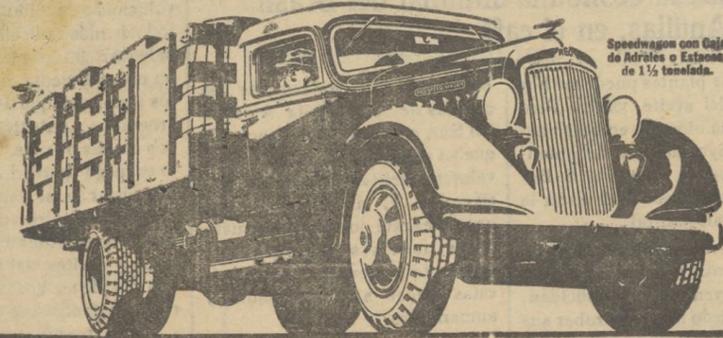
# SHELL

SPRAMEX FLINTKOTE

Son los mejores asfaltos especiales para carreteras. Construcciones y oda clase de edificaciones.

PRECIOS MUY REDUCIDOS. VENTAS AL POR MAYOR. Vda. de Samuel Salama. Agentes de la Sociedad Petrolifera Española

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Atriles o Estaca de 1 1/2 toneladas.



NUOVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada.



NUOVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada.

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de motor tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo tipos de Tractor-Rémolque y de Omnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

# "EMERSON"

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salon de ventas y oficinas: Fermin Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Carillones huecos y macizos.—Servicio directo a pie de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telf. 403

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Contador, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

## ALFON Y C. S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Telef. 344

CEUTA

## Cabaret Cantante

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES

## DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono 41

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales  
Fermin Galán, n.º 18 Teléfono 224  
CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores.—Esmaltes y Barnices. Disolvente, aparato, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa

## RUBIALOID

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 203, 72 y 295

# CINEMATOGRAFIA

BUENOS COMPAÑEROS



Loretta Young y Charles Boyer, en una escena del interesante film, recientemente terminado, «Shanghai»

## Simone Simón estrella internacional

Tarde o temprano tenía que llegarle a Simone Simón el título de estrella internacional. Es una actriz de talento, bella, agradable, simpática, que se entrega completamente en cada uno de sus films, con ese entusiasmo que se desprende de su carácter impulsivo.

Nunca nos ha parecido que deban tenerse los horóscopos por artículo de fe. El que acababan de hacerle a Simone Simón con motivo de su reciente ascensión reza que nació bajo el signo de Tauro y Venus, coaligados. La estrella ha dicho que no le ha proporcionado más que disgustos. Seamos piadosos y no recordemos cosas tristes.

El padre de Simone Simón hubiera querido que ésta hubiese sido un chico. Le gustaban los niños travessos y alborotadores. Tanto es así que le compraba tambores, trompetas, pistolas, y en fin, cuantos juguetes metían ruido que ella no tocaba ni por pensamiento. Al parecer era de una quietud y mansedumbre insostenible. Su ideal consistía en recostarse sobre un diván y leer cuentos de hadas. Reminiscencias orientales atávicas quizá, heredadas de su abuela materna, que fue argelina. Tenía la artista cuatro años cuando se divorciaron sus padres. Este acontecimiento varió totalmente su vida.

—Sufrí más trasladados que la cama de un militar—dice la estrella. —De la casa de mi abuelo materno a la del paterno, tías, padre, madre... Tan pronto vivía al lado de unos como de otros... Marsella, París, Lyon, Cannes, Montarguis, Italia, Cassis. Dejaba un ambiente de lujo por la austeridad burguesa; abandonaba la agitación de un palacio por la quietud provinciana... El sistema de la ducha escocesa. Un día, mamá que me adoraba, decidió volverse a casar y me escribió: «¿Quieres venirte conmigo a Madagascar? Tendrás un hotelito «pus pus», un ejército de criados, verás negros, mequinas, arrozales.

Su vida en Madagascar debutó de manera bastante pintoresca. Avisaron al director de la plantación de que llegarían los señores con su «bebé». El «bebé» que tenía nueve años y medio tuvo que contentarse con una botella de leche por toda cena y pasó la primera noche en una cunita. En Tananarive la existencia de Simone Simón fue casi paradisiaca.

—Digo «casi»—prosigue la actriz—porque durante mucho tiempo fui el blanco de las injusticias de todo el mundo. Se burlaban de mi nombre. En una escuela me rechazaron porque mis padres estaban divorciados. En otra me pegaban por la misma razón. Porque

mi madre era muy bonita y muy elegante la envidia que le tenían caía sobre mí. Sin embargo, aún sueño con aquella isla. Aún recuerdo nuestra casa blanca cerca del palacio de la reina, la terraza blanca llena de flores perfumadas, el árbol de mayo completamente blanco, que allá florecía en septiembre... las indígenas vestidas como Tanagras, los mangos de tronco blanco y ramas en forma de abanico, a los que se puede trepar tan fácilmente y bombardear desde allí con piñas a los malgaches vestidos a la europea. Los llamábamos «cuellos postizos». Les tenía un odio feroz. Me estropeaban el paisaje...

Aún sueño insiste—con los arroyuelos de Madagascar, llenos de tesoros... Pedazos de mica que tomábamos por diamantes legítimos, polvillo dorado que considerábamos oro auténtico... ¡Y las pedreas entre los grupos rivales!... ¡El Triángulo Verde y el Triángulo Rojo!... ¡Y las citas al claro de luna!... La farmacéutica, una cocainómana, tenía una hija bellísima; la llamaban «Fody» que en el idioma indígena quiere decir «Pajarito Rojo». Tenía once años y un novio de catorce que ¡ay! le quite. Llevaba un pantalón kaky y tenía una barriguita muy redonda. Aquel fue mi primer amor... Pero no quisiera que se supiese porque me acusarían de haber empezado la carrera de mujer fatal desde la infancia.

Simone Simón, volvió a París a los catorce años. Estudió piano, canto y escultura. Pero su vocación la llevaba al teatro. Debutó en el Apolo, como comparsa, gracias a la protección de Abel Tarride. Poco después le daban un papel de más consideración en «Las aventuras del Rey Pausole» que se estrenó en el Bouffes-Parisién, Jean Tarride le dió la oportunidad de aparecer en un «sketch» cinematográfico y al cabo de poco tiempo de actuar en la pantalla, decía un escritor francés: «¿No creen ustedes que, tarde o temprano, los americanos se nos llevarán esta revelación?». Al año escaso de haber hecho semejante profecía, tras la magistral interpretación que Simone Simón hiciera de la figura de Puck en «El lago de las damas»—esto es lo que llamó la atención de los yanquis—la gentil actriz tiene ya un magnífico contrato en Hollywood.

Simone Simón, enérgica, impulsiva, inteligente, amante del arte a cuyo culto se entrega con entusiasmos sin límite, tenía madera de estrella internacional y ha llegado a serlo.

A. V.

ANTES DE IMPRESIONAR



Uno de los detalles más interesantes del estudio está acudado en el maquillaje de las artistas. Astrid Allwyn, atendida a ese cuidado con su polvera automática complemento de su tiempo en el tocador

## La dinámica Anny Ondra y su esposo interpretan una película

¿Qué espectador español no conoce a la dinámica Anny Ondra? ¿Quién de nosotros no ha celebrado a grandes carcajadas las ocurrencias de esta actriz, llamada por su belleza La novia de Europa? Cada película que Anny Ondra ha sido un éxito definitivo y sería inútil ir enumerando una por una sus producciones, puesto que todas están en la mente de nuestro público.

Anny Ondra ha sido una de las artistas que se ha ganado la celebridad de que goza en buena lid, pues no ha necesitado de esas grandes propagandas que, generalmente, rodean a las grandes «estrellas» para colocarse desde el primer momento a su misma altura. Y es que el arte de Anny Ondra es tan personalísimo, tan propio, que todavía no ha habido artista que haya podido imitarla. Esos gestos de niña ingenua, su sonrisa picaresca otras veces y en todo momento la dulzura de su voz que parece una caricia, imprimen a Anny un atractivo tal que no hay espectador que desde el primer instante no se sienta poseído por la gentil artista y experimente una simpatía grande por todo cuanto realiza.



GIGANTES... ZANCUDOS

Los zancudos en el estudio, son los propios artistas que durante su descanso distraen sus ojos en estas ocurrencias ingenuas de gigantescas ::

Pero este año Anny Ondra ha querido superarse a sí misma, ha querido batir su mismo record y para ello ha elegido como opo-

nente suyo a su mismo marido, al campeón del mundo de boxeo Max Schemeling, realizando los dos juntos el film «Knock out», una comedia rebosante de humorismo y comicidad que el público verá sin poder dejar de reír un solo instante y para la otra producción, que en nada tiene que envidiar a la primera, actúa Wolf Abach y lleva el título de «Limpia, fija y dá esplendor».

Estas son las dos grandes y únicas películas de Anny Ondra para la próxima temporada y a juzgar por las impresiones que de ellas tenemos, serán dos éxitos seguros.

ESCENAS A LO VIVO



—La escena es peligrosa. Hay que tirar al río a la vedette. —No importa y si no sale, nos veremos libres de sus impertinencias.

## EL PEQUEÑO ACTOR DE «NO ME OLVIDES»

En los estudios de Berlín se ha dado por terminada la película «No me olvides» que protagonizada por Benjamino Gigli y Magda Schneider distribuirá la próxima temporada Cifesa.

Cuarenta y un día ha durado el rodaje de éste film para el que se han tomado escenarios auténticos como son interiores en el teatro «Metropol» y exteriores a bordo del barco «Bremen», en alta mar.

Como en todas las películas, los incidentes durante el rodaje han menudeado, pero de todos ellos nos vamos a ocupar, por su originalidad, del ocurrido con Periquito, el actor de cuatro años que desempeña en éste film, de modo admirable hasta el punto de que constituye una verdadera revelación de actor cinematográfico, el papel de hijo de un célebre cantante.

En la escena aparece el niño Periquito más treinta muchachos para tomar parte en una fiesta. Periquito no se adapta, no está atento, le ocurre algo. Genina, el director de ésta película, con paciencia de santo y secundado por Magda Schneider, que en éste film hace de mamá, intentan persuadir y dar toda clase de explicaciones al pequeño actor.

Pero... nada, Periquito no dá con las escenas y los ensayos resultan inútiles y el darle a la manivela imposible. Desde el operador al último auxiliar, in cluyendo los extras, hacen los mayores esfuerzos para captar la situación escénica de Periquito. Imposible, tan pronto Genina se coloca detrás de la cámara empieza Periquito a inquietarse y hacerlo todo menos lo que de él exige la escena.

Por fin se reúne el sinédico para solucionar el problema tan difícil en que les había colocado Periquito. Y de pronto Periquito le grita al director:

«—¡Dime, tío Geninal ¿No tienes que salir tu a veces a hacer una necesidad?»

Cuando Periquito regresa ya pueden impresionarse, no una, sino varias escenas.

## Valeriano León, el maravilloso intérprete de «Es mi hombre»

Da su primer beso «fatal»

La escena que a la sazón interpretaba Valeriano León, de la nueva película de Perojo distribuida por Cifesa, «Es mi hombre», no requería el beso, pero, al genial actor se le fue la memoria y estampó un beso formidable a la futura «estrella», que actuaba con él, en calidad de mujer fatal.

—¡Alt!—preguntó Benito Perojo—: Esa escena no vale.

—¿Por qué?—preguntó el protagonista de «Es mi hombre».

—Porque has besado fuera de tiempo.

—Perdona, chico, pero con una mujer así no hay reloj que no se adelante.

—Pues procura contenerte, porque estos adelantos cuestan muchos miles de pesetas.

Volvió a repetirse la escena y Valeriano León, volvió a dejarse llevar de sus ímpetus.

—¿Pero, que te sucede, Valeriano?

—Que soy hombre todo sensibilidad y me entrego al arte. Es cierto que en la escena no consta el beso, pero me mira de un modo que pone la boquita de tal manera que, si no la «osculeo», voy a quedar mi ridículo.

—Pues te advierto que tu esposa acaba de llegar y te ha visto.

—¡Caray!, ya me lo podías haber advertido.

Se «tiró» de nuevo la escena, y... el creador de «Es mi hombre», perdió nuevamente la memoria y repitió el beso, pero un beso como de concurso de resistencia.

Cuando Valeriano León, abandonó el «set», se aproximó a su esposa, la bellísima actriz Aurora Redondo.

—¿Yo creo que si sigo así, acabaré siendo una gran «estrella» de la pantalla, verdad Aurorita?

—Si sigues así acabaremos divorciándonos.

—¡Por Dios, Aurorita! Piensa que soy un esclavo del arte.

—Tu eres un fesco. El «Don Antonio» de «Es mi hombre», es una buena persona, un infeliz, no un viejo verde.

—Es que, en las películas, si no se besa, no hay película. Y en «es mi hombre», yo tengo que justificar mi fama de castigador, pero de galante y... de hombre.

CARAS NUESTRAS



Viene a Francia, nuestra compatriota Conchita Montenegro para actuar en una versión franco-inglesa, demostrando así el crecimiento de su personalidad artística

## El misterio de "Singala 719"

(Viene de la primera página).

dirigió a uno de sus íntimos para conocer las eventuales consecuencias de este sensacional descubrimiento.

—Por el momento, son difíciles de prever. Sin duda chocaremos al principio no solamente con el escepticismo de algunos, sino sobre todo con inmensos intereses económicos.

No olvide que el descubrimiento del profesor lleva consigo un golpe mortal para las inmensas plantaciones del Brasil y de algunas colonias. Por lo que nos concierne a los austriacos, el «Singala 716» puede tener efectos muy beneficiosos para nuestra economía. Si las autoridades ponen capitales suficientes a la disposición del profesor Bosenzwy, esperamos que las fábricas de café sintético serán construidas en Austria, lo que puede dar un esfuerzo inaudito a nuestras explotaciones.

Ensayos y conversaciones están en curso y dentro de algunos meses, tal vez algunas semanas, se verá si el descubrimiento del doctor austriaco está llamado a revolucionar tanto la química moderna como una gran parte de la economía mundial.

Sthephon K. SWIFT

Copyright by Elysees Press. Arco.

## NOTAS DEPORTIVAS

Ni el Africa ni el Racing, según testigos de la liza, merecieron empatar sino perder.

Suponemos que tampoco sería el triunfador el público, que bastante hizo con aguantar aquello durante hora y media...

De donde resulta que el árbitro fué el victorioso.

[Lo que nos quedaba que ver]

Si en Tetuán el domingo pasado hubo patadas con tratamiento de V. S. ¿que puede aguardarnos en pleno campeonato?

Solo los pajarillos lo saben...

Hay quien nos pide nuestra opinión sobre el partido del domingo en Tetuán.

Yo, aunque de mero espectador aquel día, se la voy a dar muy clara: Gano el que en el terreno de juego demostró una mayor clase y corrección.

Bueno, el próximo domingo tenemos en Ceuta en la carretera Benitez un Athlétic-Ceuta formidable, sencillamente formidable.

Ni ese 4 a 2 va a ser obstáculo para que toda la afición de Ceuta y la vecina de Tetuán, se aglomere el domingo en las taquillas del terreno de juego de los merengues ceutíes.

Además, que comprenderán que el Athlétic es un rival de bastante peliño y que tanto uno como otro tienen que reallzar el ma-

ximum de esfuerzo para llevarse la victoria. Y que el conjunto tetuaní no viene dispuesto a que una segunda derrota empeore su historial más de la cuenta... Así pues tanto uno como otro contendiente pondrán toda la carne en el asador y entonces... entonces, queridos aficionados, estaremos de enhorabuena porque veremos un gran match de futbol.

No hay que restarle méritos al Athletic, no señor. Es un buenísimo equipo.

Tampoco hay que negar que el Ceuta es Campeón de Marruecos y que, por lo tanto, posee otro formidable equipo.

Los dos son los que van a alegrarnos este campeonato, si el Español no sale y corta de un solo golpe todas las ilusiones de ceutistas y athléticos. ¡Estaría bueno!

Unos que si Chicada estuvo mejor que Foncuberta y otros diciendo todo lo contrario, que el ex medito aventajó al gran defensa izquierdo ceutí.

La labor de ambos hubiera sido magnífica si se hubieran cuidado un poco más de su colocación en el terreno de juego.

O es que no se entienden o es que no quieren obedecerse el uno al otro. Ello va en perjuicio del club y a impedirlo debemos encaminar nuestros esfuerzos.

Había veces, santos veces, en las que avanzaban la delantera tetuaní y Chicada y Foncuberta, completamente juntos, se encontraban en mitad del campo. Varias veces vimos a Maquinay pasar adelantado a Bastos y a Molina y éstos se internaban con suma facilidad puesto que todo el terreno se lo encontraban libre... Ello constituía un serio peligro para la puerta de Chico y... pasó la cosa sin consecuencias porque los extremos athléticos no atinaron y porque la rapidez de Chicada hace milagros.

Es preciso que esa pareja de defensas tenga un poco más de conocimiento en partidos posteriores. La colocación de la defensa debe ser, casi siempre uno adelantado y otro atrás en la acción en último término. Si esto no entra en la cabeza de nuestros defensas, más de un disgusto va a dar al Ceuta esta nueva táctica que siguen nuestros dos back.

Abad está cada día mejor. Abad se desenvuelve colosalmente en el extremo, burla a los medios y defensas con facilidad, chuta excelentemente a puerta, es valentísimo a la hora de la verdad, centra estupendamente, etc., etc.

Si Díaz le diera más juego, Abad maravillaría a propios y extraños.

Méndez no rayó a gran altura en Tetuán, «pero es un gran medio centro».

Si, porque por una sola actuación...

Ya se dice por Tetuán que al Athlétic lo van a recibir en Ceuta a puñaladas, poco más o menos. Demasiado sabe el Athlétic que donde mejor se juega es en Ceuta.

No pierdan cuidado que éste público es buenísimo, aunque algunos traten de insultarlo sin tener para nada en cuenta al de Tetuán...

Ahora bien: lo que hace falta, amigo Athlétic, es que ese juego sucio que lucistes en Tetuán, te lo guardes, en la caseta el domingo.

El público de Ceuta, magnánimo como siempre, no podría perdonarte el que, tras de lesionar a casi todos los jugadores el pasado domingo allí, vinieras días puestas a hacer lo mismo aquí. ¡Eso sí que no! Y sino, prueba a hacerlo. FAUT.

# “EL FARO DE CEUTA” EN TANGER

Red ción y Administración: Calle del Comercio, número 20.

## El maremagnum de los cambios

¿Se trata de una persecución contra la peseta?

Llevamos una semana en Tánger y no sabemos, ni vamos a saber nunca por lo que se vé, lo que vale una peseta. Cuando, en el café o en otros sitios nuestras adquisiciones se valoran en francos, la peseta cuenta por dos francos, en números redondos, sin que sirvan objeciones, pero cuando por el contrario pagamos con moneda de la plaza, con estos discos mitad franceses y mitad morunos, cosas valoradas en moneda española, aquellos valen menos, mucho menos, de los cincuenta céntimos que creemos poseer con el consabido franco elástico.

El hecho que nosotros censuramos no es un hecho aislado, infrecuente. El pasado domingo, que dedicamos a recorrer infinidad de lugares y a hacer compras diversas, valiéndonos unas veces de la peseta y otras del franco, temimos acabar de mala manera el día. Por que no se trata en uno otro caso de una desvalorización y valorización egoístas, usurarias, sino también, nosotros lo creemos así, de una persecución contra la peseta que no sabemos cómo aguantan pacientemente sus tenedores y mucho menos cuando estos son compatriotas nuestros.

Véase un botón de muestra de esto otro que señalamos. En un bar de nombre francés, de propietario francés y camareros españoles, pagamos unas consumiciones con un billete de veinticinco pesetas. No hubo forma de que la vuelta se nos diese en pesetas, sino en francos y contando el franco por cincuenta céntimos. En otro establecimiento de nombre español, de dueño y camareros españoles, donde quisimos observar si se repetía el caso, pagamos igualmente otros servicios con papel español y la vuelta, so pretexto de que no se había encontrado quien quisiera cambiar el billete en cuestión, fué en este franco que ya cogemos como quien coge fuego...

Que estas manipulaciones, creadoras de un estado de cosas que es una verdadera vergüenza y una afrenta para los intereses españoles en Tánger, deben tener un tope, y más que un tope, un principio punitivo a castigar por alguien es cosa que no dudamos. Pero ¿quién refrena esos egoísmos? ¿Quién sale al paso de esas usuras? ¿Cuándo y cómo se castigán? Por que el mal parece endémico. Chicos y grandes comercian con la peseta, desvalorizada a capricho, sin que nadie se sorprenda, confunda o ruborice cuando se le señala el fraude. Lo más que se concede al ciudadano que protesta, como nosotros, justamente indignado, es que «posiblemente» lleva razón. Y de ahí no se pasa. Es un acuerdo tácito contra una economía en beneficio de otra, es una persecución contra una moneda, contra nuestra moneda, que se soporta por que todos los españoles, aunque parecemos en momento determinado que nos comemos al mundo, somos más infelices que una tinaja de agua...

Muchas razones nos tienen a la gente de EL FARO en Tánger, en esta casa que hemos abierto hace unos días, sin ruidos ni promesas, en la calle del Comercio. Lo que sucede con nuestra moneda, otra expresión fiel de que pesamos aquí lo que quieren los demás que pesemos, nos preocupará en todo momento y nos hará que volvamos una y otra vez sobre el asunto. Nuestra consecuencia es siempre ejemplar, como nuestro españolismo.

### AVISO

A la hora de cerrar nuestra edición, no hemos recibido el sobre que con la información diaria nos envía nuestro corresponsal.

Por dicho motivo, é ignorando las causas que hayan motivado tal extravío, nos vemos imposibilitado dar el resto de dicha información.

CAFES  
**“LAS CAMPANAS”**  
CARRIÓN  
ES EL MEJOR.  
PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ.  
Síguenos número 89. Telf. 466.  
TANGER.

**SALVADOR FERNANDEZ AYORA**  
CONTRATISTA  
Sargento Coriat, 17  
CEUTA

**HOTEL LONDRES**  
Calle MEZQUITA DE LA PALMA NUM. 15 y 16  
ECONÓMICO, EXCELENTE TRATO  
TANGER.

**Confitería LA ESPAÑOLA**  
J. IZQUIERDO  
SALON DE TÉ :: CHOCOLATERIA  
Y NEVERIA  
**ZOCO CHICO**  
TELEFONO, 5-7-5.-TANGER.

**Academia Española**  
de 1.ª y 2.ª enseñanza  
Directora:  
D.ª Roca Rodríguez de Arrieta  
Bachillerato, idiomas; mecanografía. - Carreras especiales  
Paseo de Cenarro 43  
TANGER

¿A cambiar su mal receptor por un modernísimo PHILIPS!  
Por el viejo, le abonarán de 20 a 50 duros  
Infórmese en  
**CASA ROS**  
CEUTA-TETUAN  
LARACHE-ALCAZAR

Teléfono número 318

## Confitería “LA OPERA”

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

**Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas**

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios convencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.  
No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

## UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benitez S. L., la representación y deposito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

## PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio domicilio. Teléfono, 3-8-6

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones. Corresponsales en todos los puertos españoles. Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa. Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

# Casino Parque Playa

(ANTIGUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Tenerife.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO.

DANCING.

VARIETES.

CASINO

PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA.

## EL ROBO DE LA CATEDRAL DE PAMPLONA

# A pesar de las pesquisas y registros sigue sin aparecer la arqueta arábigo-persa

### CAMBIOS

Franco	48.40
Libras	34.40
Dólares	32
Liras	60.15
Marcos	295.00
Franco suizo	239.22
» belgas	123.75
Florines	49.60
Escudos	33.20
Peso argentino	0.00

### El orden del día de la sesión ordinaria de la Sociedad de Naciones

Ginebra, 21.—En el Orden del día para la sesión ordinaria, que tendrá lugar el día diez y seis, por la asamblea de la Sociedad de Naciones figura la elección de tres miembros permanentes del Consejo por haber expirado el mandato de México, Polonia y Checoslovaquia.

También se elegirá un juez para el Tribunal permanente de la Haya. Igualmente figura en el orden del día la prohibición de suministro de armas a países beligerantes y se examinará la cuestión pendiente entre Bolivia y Paraguay.

### El general Cabanellas en Avila

Avila, 21.—Con motivo del incendio producido en la casa cuartel de la guardia civil ha llegado hoy a esta población el inspector general de la guardia civil, don Virgilio Cabanellas.

El general Cabanellas, después de recorrer el edificio siniestrado regresó a Madrid.

### Don Fernando Gasset a Castellón

Zaragoza, 21.—Ha llegado a esta capital el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, don Fernando Gasset.

El señor Gasset fué cumplimentado por las autoridades locales.

Más tarde continuó su viaje con dirección a Castellón.

### Le estalla un cohete en la cara

Valencia, 21.—Comunican del pueblo de Torrente la noticia de que cuando se celebraba una función de fuegos artificiales, con motivo de las fiestas de dicha población, un cohete disparado fué a alcanzar al vecino Esteban Pecero, de cuarenta y ocho años, aserrador.

Inmediatamente fué trasladado por algunas personas a un centro benéfico donde se le prestó asistencia facultativa y donde se calificó su estado de pronóstico grave.

## CLINICA DE ESPECIALIDADES PIEL Y VENEREO-SIFILIS MEDICINA GENERAL del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Oculólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

El artefacto alcanzó al infeliz Pecero en la cara donde le produjo heridas de grandes proporciones.

### Una moción de gratitud para Iglesias

Sevilla, 21.—El concejal señor Bermudo ha elevado una moción al conocimiento del Cabildo próximo haciendo historia de la carta cédula del capitán Iglesias, jefe de la expedición al Amazonas, que se realizará a bordo del «Artabro», y que hará escala en el puerto de Sevilla en el mes de octubre para salir de dicho puerto con rumbo a América.

El señor Bermudo propone al Cabildo que haga presente al jefe de la expedición citada, señor Iglesias.

### Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates, desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años, en «La Esmeralda»

sias, la complacencia y gratitud del Ayuntamiento de Sevilla por haber escogido a esta ciudad como punto de partida para realizar su expedición científica.

También pide que la Corporación asista a todos los actos que se celebren en su honor y habilite los créditos necesarios para los gastos que aquellos originen.

### Sevilla no dejará de ser aeropuerto terminal de Europa

Sevilla, 21.—El alcalde señor Contreras conversando con los periodistas les manifestó que era incierta la noticia circulada sobre la instalación del aeropuerto terminal de Europa, que se encuentra en Sevilla, y que sería llevado a Lisboa.

Añadió el señor Contreras que una carta que ha recibido del concejal y diputado a Cortes, señor Casas lo afirma, por haber tenido una conversación en Madrid con el comandante Lehman, uno de los jefes del «Graf Zeppelin» en la que este ha dicho que no hay más aeropuerto terminal que el de Sevilla por reunir todas las condiciones precisas que le garantizan para tal fin y que todo cuanto se diga en sentido contrario son rumores infundados.

### Clases particulares a domicilio

Bachillerato, Contabilidad, Carreras especiales, Preparación para las Academias militares y Escuela Naval, por profesor competente. Dirigirse por escrito con la indicación «PROFESOR», a «EL FARO DE CEUTA», Castelar número, 4

### En la casa del relojero Arias seguirá habitando un matrimonio

Pamplona, 21.—En la casa del relojero Arias, el cual fué detenido por haberse encontrado en ella gran número de alhajas, procedentes del robo cometido en la Catedral de Pamplona y que fué desalojada y precintada por orden judicial, se ha autorizado para continuar viviendo a un matrimonio que habitaba en calidad de huésped, en una dependencia separada.

La Policía efectuó esta mañana otros registros en el citado local, pero no encontraron nuevos objetos.

### Arias, su esposa y su suegra, a disposición del juez

Pamplona, 21.—Han pasado a disposición del juez que instruye la causa por el despojo del tesoro artístico de la catedral de Pamplona, el relojero José Arias, su esposa Maximina Esquer y su suegra Caridad Tapia.

Han sido puestos en libertad el tablero de Pamplona Pedro Sarasa Fuentes y su mujer. También ha sido libertado el cuñado de Arias, llamado Gregorio Esquer.

Parece que tanto el matrimonio Sarasa como el cuñado del relojero no han tenido participación alguna en el asunto.

### No aparece la arqueta

Pamplona, 21.—Después de las últimas diligencias policíacas que dieron por resultado encontrar las joyas en casa del relojero, todos los trabajos policíacos se encaminan a descubrir el lugar donde se halla la famosa arqueta arábigo-persa, valorada en dos millones de pesetas y la cual parece ha sido el móvil del robo.

Varios agentes con Arias estuvieron en el vecino pueblo de Anscar, donde se realizaron varios registros que fueron infructuosos.

### Parece que hay otros complicados

Pamplona, 21.—Se asegura que al prestar declaración ante el juez la esposa de Arias declaró que en diversas ocasiones vió en el taller de su marido a un portugués y a otros dos individuos, los cuales le infundieron sospechas.

La Policía, se cree que trabaja para dar con los tres visitantes de la relojería de Arias.

### Siguen las diligencias policíacas

Madrid, 21.—El subdirector general de Seguridad, conferenció con la Policía francesa para conocer nuevos detalles relativos al robo del tesoro de la catedral de Pamplona.

La Policía francesa no ha comunicado nuevas noticias relativas a dicho asunto.

### También trabaja la Policía en Pamplona

Pamplona, 21.—La Policía de esta capital continúa con toda actividad sus trabajos con el fin de

descubrir las joyas que faltan así como la arqueta arábigo persa.

Hoy se realizaron excavaciones en los alrededores de dicha capital pero el resultado fué infructuoso.

### Oviedo la Motta, fué socio del Centro joyero

Madrid, 21.—El presidente del Centro joyero de Madrid ha comunicado a la Policía que el individuo llamado Oviedo la Motta, al cual se supone uno de los principales autores del robo cometido en la

### Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas. en «La Esmeralda»

Catedral de Pamplona, fué socio transeunte de dicho Centro habiendo presentado todos los documentos en regla que garantizaban su estancia en Madrid.

Oviedo la Motta, también frecuentó algunas joyerías, así como un café de la calle de Alcalá donde se reúnen frecuentemente los traficantes de joyas.

### Disposiciones oficiales

Madrid, 21.—La «Gaceta» de Madrid, en su número de hoy, publica los decretos relativos a los Patronatos administrativos de diversas fundaciones de Madrid, incluso el del Monasterio del Escorial.

En el Patronato la administración se confiere a la Junta que será presidida por el subsecretario de Instrucción Pública.

Orden encaminada a fomentar el desarrollo de la aeronáutica civil disponiendo que quede en toda su vigencia, durante el año actual, la orden dictada en fecha de 20 de febrero de 1935, exceptuando algunos extremos que se consignan.

Aceptando la renuncia presentada por don Luis Rodríguez de Viguera a las asistencias reglamentarias de la comisaría para que fué nombrada con objeto de que participase en la redacción del Reglamento que exige la ley de Justicia Militar.

Autorizando la celebración de una carrera denominada «Gran Premio de España» que se celebrará el día 22 del mes actual en San Sebastián en el circuito de Lasarte. Otra autorización relativa a la

revisión de los certificados de productor nacional que tengan más de cinco años de vigencia.

Inserta el órgano oficial del Gobierno, el pliego de condiciones para la concesión de primas con arreglo a la ley de 21 de junio último para la construcción por los Ayuntamientos y entidades interesadas que se determinan para que puedan participar, tanto las Corporaciones públicas como particulares españolas o que tengan concedida nacionalidad española y las empresas españolas en la presentación de pliegos que terminará el día uno del próximo mes de septiembre para la realización de obras que habrán de entregarse totalmente terminadas antes del uno de enero de 1937.

Se determina a qué reglas habrán de sujetarse las obras de caminos vecinales, alcantarillado, etc.

En estas construcciones se abonarán los jornales mínimos señalados por los jurados mixtos correspondientes al gremio a que afecten.

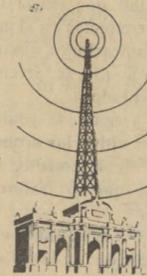
**El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en «La Esmeralda»**

M-11

Su receptor:  
**PHILIPS**

335 A

«La llave del mundo»



Todas las emisoras del mundo captadas impecablemente por el maravilloso receptor «La llave del mundo», la más reciente y sensacional creación de Philips.

Con el receptor «La llave del mundo», para todas las ondas, oirá usted la futura Emisora Nacional de Madrid, que radiará en onda larga (la onda del porvenir).

Al comprar un receptor «La llave del mundo» exija usted el correspondiente certificado de garantía, que comprende el Servicio Gratuito de reparaciones durante dos años y medio.



**CASAROS**

Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

Una interesante nota Gubernamental

El Gobierno sale al paso de las informaciones erróneas, circuladas sobre el proyecto de bases de movilización general

La reposición de los magistrados

Madrid, 21.—Al recibir, esta mañana, a los periodistas, el ministro de Justicia señor Casanueva, se refirió a las censuras que le dirijen algunos periódicos de izquierda por haber repuesto a los magistrados que fueron depuestos sin formación de expediente.

Dijo que se había limitado a cumplir la ley votada por las Cortes y que la reposición le ha producido una de las mayores satisfacciones de su vida, por haber hecho justicia a unos funcionarios que siempre cumplieron, fielmente, con su deber y que nunca hicieron nada en contra del régimen republicano.

Añadió que el subsecretario de su departamento se encontraba recorriendo la provincia de Cádiz

Manifestaciones del ministro de Hacienda

Madrid, 21.—El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, en su charla con los informadores les dijo que seguía celebrando las conferencias anunciadas con los ministros de los demás departamentos para resolver la forma en que se ha de aplicar la ley de Restricciones.

En el día de hoy celebrará una conversación con el ministro de Justicia, señor Casanueva.

Se mostró muy complacido de las facilidades que encuentra entre sus compañeros de Gobierno y de la buena acogida que la prensa le ha dispensado en su labor.

Añadió que en todos los ministerios está encontrando materia para hacer economías.

Dijo que solamente en algún periódico ha encontrado conceptos adversos a su labor y que son los mismos que se emitieron en el Parlamento.

Deseáis un regalo bueno, bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda»

lamento durante la discusión de la ley y como ya los contestó debidamente entonces, no le parece oportuno volverlo a repetir.

Siguió diciendo que también en Barcelona había advertido signo oposición a su labor por lo menos excepticismo en cuanto a los resultados que de ella se puedan obtener en la obra reorganizadora.

Refiriéndose a la situación de la Bolsa dijo que estaba algo más decaída que el día anterior sin duda por los reflejos, que puede tener por la situación de las de otros países más afectados por el conflicto italiano.

Luego trató de los fondos públicos y de los que dijo que había cosas que le producían extrañeza, como una baja producida en la Deuda amortizable con impuesto de 1927, pues esta se halla comprendida en los valores nuevos que por sus características no está comprendida en las conversiones que se hagan.

Un periodista le preguntó si habría una nueva reducción en el tipo de descuento del Banco de España, a lo que contestó el ministro que por el momento nada había sobre el particular.

Lo que dice el ministro de Industria

Madrid, 21.—El ministro de Industria, señor Aizpún, manifestó a los periodistas que la Gaceta de Madrid ha publicado la prohibición de exportar plomo en barra, obedeciendo esta medida a haberse observado que se estaba realizando una gran exportación de perdigones.

Luego se refirió a la construcción naval, diciendo que en el último Consejo de ministros se acordó la concesión de primas a la construcción naval.

—Es una medida que considero de urgente aplicación— dijo —por la situación angustiosa en que se hallan las factorías navales.

Añadió que se había firmado el tratado de comercio entre España y Dinamarca sobre la base de compras de bacalao y huevos garantizándose a regular la exportación de rhon, vinos, frutas y potasas etcétera.

Como un periodista le aludiese al tratado comercial con Italia dijo que se hallaba muy adelantado y que confiaba en que se aprobaría fácilmente.

Dijo que había examinado las estadísticas de nuestro comercio exterior sintiéndose francamente optimista, pues ha advertido una baja general en todos los países y en España tiene mucho menor intensidad y aun se han empezado a notar síntomas favorables.

También hizo alusión a una información aparecida en la Prensa diciendo que tenía que rectificarla pues él no se ha manifestado partidario de la supresión de ningún ministerio.

Dijo que sin inclinarse en pro ni en contra lo que interesaba es que la reorganización se haga en forma tal que permita cumplir la ley de Restricciones de la mejor manera.

Robo de una cadena de oro en el domicilio de un general

Madrid, 21.—Del domicilio del general Millán Bosch se dió aviso a una ferretería para que enviaran algún operario con objeto de abrir un armario cuya llave se había extraviado.

Poco después llegaron al domicilio del militar los obreros Julio y Víctor Arellano, los cuales realizaron el trabajo, para el que fueron demandados.

Mas tarde se notó la falta de una cadena de oro, y se dió cuenta de la sustracción a la Comisaría de Policía la cual tras algunas pesquisas logró encontrar la joya en una casa de compra venta.

Julio y Víctor fueron detenidos y puestos a disposición de las autoridades judiciales.

Una denuncia de los agricultores toledanos

Madrid, 21.—El ministro de Agricultura, señor Velayos, recibió en el ministerio a una Comisión de agricultores de Toledo a los cuales acompañaban algunos diputados de la provincia.

Los comisionados toledanos fue-

Madrid, 21.—Esta noche entregaron a los periodistas una nota en el ministerio de la Gobernación que dice así:

«Las preocupaciones que se presentan por determinadas circunstancias políticas internacionales, han producido honda inquietud adquirida por ciertos espíritus al dársele proporciones desmesuradas, y traducidas en informaciones erróneas, interpretaciones malevolas y diálogos insanos, que han perjudicado grandemente al interés público. Estas informaciones tendenciosas no son dignas del varonil carácter que es igual en todos los españoles, por lo que el Gobierno ante estas versiones se ve en la necesidad de extremar sus medidas preceptándose de evitar informaciones de dicha clase, y esperando de la Prensa toda, que le ayude en esta labor sin otro estímulo que su inteligencia reconocida y su bien probado patriotismo.

El acuerdo adoptado en el último Consejo de ministros no es pretexto de ninguna alarma pública, pues el proyecto de bases para el caso de una movilización que se hiciese precisa para la defensa del territorio nacional, debe antes de leerse, dictaminarse y discutirse, para ser viable, en las Cortes, antes de ser promulgada como ejecutiva, siendo por tanto inoportuno y falta de motivo la alarma que se ha producido.

Tampoco el Gobierno, quiere creer que sea una maniobra contra nuestra economía porque no cree a ningún partido político, a la Prensa ni a ningún periodista capaz de prestarse a una maniobra de tal clase.

Por tanto todo cuanto se diga de movimiento extraordinario de unidades militares está falta de fundamento y es una arbitrariedad, pues lo que se haga es completamente normal y dentro de los cauces previsoros y acordado desde hace tiempo. Se hace preciso esta aclaración del Gobierno para evitar el pretexto de alarma en los pesimistas temperamentales por no haber motivo de alteración de la tranquilidad.

La situación internacional nos ofrece el más fundamental optimismo pues es una esperanza que los Gobiernos cuyos pueblos sufrieron las amarguras de la pasada conflagración mundial reconozcan los errores tremendos de la guerra y su sensibilidad del peligro le hagan perseverar hasta el fin por encontrar una solución a los conflictos de que se hablan.

España, entre tanto, a la sombra de su Gobierno, continuará su labor de paz y restauración económica nacional y de afianzamiento de la República.»

ron a denunciarle que la compañía adjudicataria de la compra de trigo no cumple el contrato y también le denunciaron que algunos harineros perturban la tasa.

Dijeron que no se encuentran asistidos de la colaboración de las autoridades.

El ministro les prometió adoptar resoluciones para salvar el prestigio del Gobierno y que llegaría incluso a la sustitución de los funcionarios si ellos incumplían la ley.

Respecto a la compañía adjudicataria está dispuesto a rescindir el contrato si éste no es cumplido.

Al recibir a los periodistas les dió cuenta de esa visita y luego se refirió a la ley de Restricciones diciendo que esta misma semana se reunirá con el ministro de Hacienda para tratar de las economías que se han de llevar a cabo en su departamento.

La ley de Restricciones en el ministerio de Comunicaciones

Madrid, 21.—El ministro de Comunicaciones dió cuenta a los periodistas de la conferencia que celebró, ayer, con el señor Chapaprieta.

Dijo que había hablado de las normas y criterios que en su departamento se podrían llevar a cabo mostrándose conforme el ministro de Hacienda con lo que él le expuso.

También convenció, con datos precisos, al ministro de Hacienda de la imposibilidad que existe de hacer grandes economías en el ministerio de Comunicaciones, puesto que de momento lo que se precisa es una labor orientadora.

Cómo se le preguntase cuáles iban a ser, en definitiva, las economías, que en su departamento, se introduciría, dijo que no trataron de cifras.

Añadió el señor Lucía, que él estudiaría la aplicación de la ley en su carácter general y después acoplar a sus resultados al presupuesto.

Como se le preguntase que si los empleados sufrirían grave quebranto dijo que la ley no afectará al personal.

—Dentro de siete u ocho días— continuó diciendo— volveré a reunirme con el señor Chapaprieta para llevarle una propuesta.

Continuó diciendo que además de esa le llevaría otra que es el proyecto de bases del cuerpo de Comunicaciones.

Después se refirió a la posible desaparición del ministerio y dijo que en el Consejo de ministros úl-

tivamente celebrado no se había tratado de ello y por lo tanto cuanto se pudiera decir en ese sentido carecía de fundamento.

Añadió que la ley de bases había de ir a la reducción de los Cuerpos técnicos de Correos y Telégrafos.

Tan pronto como tenga hecha la aplicación de la ley de Restricciones prometió facilitar una nota a la Prensa.

Las fiestas de Málaga

Málaga, 21.—Esta tarde se ha celebrado, en el campo de la Hipica, una fiesta en honor de las dotaciones de la escuadra surta en el puerto.

El campo estuvo muy animado y asistieron las autoridades civiles y militares, así como las de los buques de la escuadra.

Mañana llegarán siete hidroaviones para recibir al Jefe de la Zona de Protectorado, al cual acompaña en su viaje el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello.

Con el príncipe musulmán y el Alto Comisario vendrán las altas autoridades musulmanas, la Guar-

Eduque usted su paladar saboreando el exquisito CAFE DE BOLIVIA

dia Jalfiana y una banda de música musulmana.

El viaje lo realizarán los ilustres huéspedes a bordo del destructor «Ánchez Barcáiztegui», que se encuentra en el puerto de Ceuta.

Diez y siete herido en un choque de automóvil

Málaga, 21.—En la barriada de Polo se ha registrado un choque entre una camioneta y un autobús que hace el servicio entre Málaga y Almería.

El encontronazo fué tan brusco que resultaron heridos diecisiete viajeros, los cuales tuvieron necesidad de que se les prestase asistencia facultativa.

Dos de ellos resultaron con heridas de tal gravedad que se hizo necesario que fueran hospitalizados.

Los conductores de los vehículos han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción que practica las acostumbradas diligencias.

La lucha contra la pornografía

Barcelona, 21.—Al recibir al mediodía a los periodistas, el alcalde

accidental, les dijo que en vista de que se seguían recibiendo denuncias contra los libros pornográficos, y que estos se seguían vendiendo a pesar de las órdenes dadas había dispuesto que se formase un grupo especial de inspectores para que persigan la venta de estas publicaciones, que tantos daños causa en los jóvenes.

Los vendedores en cuyo poder se hallasen publicaciones de este género serán sancionados con fuertes multas.

El ministro de Estado a Madrid

Barcelona, 21.—Ha marchado a Madrid, el ministro de Estado, don José Rocha.

Parece que el ministro ha sido llamado por sus compañeros de Gobierno, aunque se desconoce el motivo del viaje.

Nuevo cuerpo de policía

Barcelona, 21.—Se ha constituido un grupo especial de policía el cual estará encargado de la custodia de los bancos.

Parece que estas medidas se han adoptado en vista de los robos que últimamente se cometieron en los establecimientos bancarios, especialmente entre personas que acudían a realizar operaciones financieras.

También tratarán de evitar que gentes sencillas puedan ser víctimas de timos.

El divorcio de Ayguadé

Barcelona, 21.—Esta mañana comparecieron ante el Juzgado encargado del divorcio que tienen tramitando, el exalcalde de Barcelona, señor Ayguadé y su esposa.

La presencia del exalcalde despertó interés y las personas que en el Juzgado se hallaban hicieron todo género de comentarios al divorcio que se está tramitando.

Guerra del Río defensor de un procesado

Barcelona, 21.—El ex ministro radical don Rafael Guerra del Río, se ha encargado de la defensa de Julio Chiclana, acusado de tenencia ilícita de armas.

La vista que se celebrará ante el tribunal de urgencia, ha despertado interés, pues el señor Guerra del Río tiene fama de pronunciar brillantes informes.

Del homenaje a Lope de Vega

Madrid, 21.—El próximo día 17 con motivo del homenaje a Lope de Vega se representará en las Choperas del Retiro, la obra del inmortal dramaturgo titulada «La niña boba».

Intervendrán en su representación la compañía de los afamados actores Enrique Borrás y Margarita Xirgu.

Conferencian los señores Ghapaprieta y Casanueva

Madrid, 21.—Hoy se ha celebrado la segunda entrevista interministerial del ministro de Hacienda, como su colega del departamento de Justicia, señor Casanueva, para tratar de la aplicación de la ley de Restricciones en relación con dicho departamento.

Las conversaciones duraron unas dos horas y a la salida, tanto el ministro de Hacienda como el de Justicia, no hicieron manifestaciones a los periodistas.

Como insistieran los reporteros contestaron que se había llegado a una completa inteligencia.

El capitán Iglesias para Valencia

Madrid, 21.—Ha salido con dirección a la capital levantina el capitán Iglesias, jefe de la expedición al Amazonas.

El motivo de este viaje es para continuar los preparativos de dicha expedición que ha de realizarse a bordo del «Artabo».

De la estancia de Gil Robles en Vasconia

San Sebastián, 21.—El ministro de la Guerra, señor Gil Robles, que se encuentra pasando sus vacaciones en Azcoitia, ha salido hoy con dirección a Bilbao.

No se sabe el motivo de este viaje del señor Gil Robles.

Machado y otros ministros procesados

La Habana, 21.—El Tribunal Supremo ha aprobado el proceso seguido contra el ex jefe del Gobierno, señor Machado, y diecisiete ministros, por el delito de fraude a los fondos públicos.

Fuerzas jalfianas en Málaga

Málaga, 21.—Ha llegado a este puerto el cañonero de la Marina de guerra «Dato», a cuyo bordo viene la Guardia Jalfiana que es coltará a S. A. I. el Jefe durante su estancia en esta capital, con motivo de las fiestas que se han de celebrar.

También ha llegado la banda de música jalfiana.

Queipo de Llano en Las Palmas

Las Palmas, 21.—Ha llegado a esta ciudad en viaje de inspección el inspector general de Carabineros señor Queipo de Llano.

El general Queipo de Llano fué cumplimentado por las autoridades militares y civiles de esta población.

Fumad «Flor de un día»

Advertisement for 'Hasta un niño puede sacar las fotos más bonitas con una BILLY-CLAC' by Agfa. It features a diamond-shaped logo and states the price is 55 Ptas. at Casa Ros.

Advertisement for 'LABORATORIO ANALISIS CLINICOS FARMACIA TRUJILLO'. It lists the director as Dr. Enrique Jarque and mentions the location at Libertad, 26 (junto al Bar Hispania).

EL CONFLICTO ITALO ABISINIO

En el Consejo de ministros que se celebrará hoy, Inglaterra fijará su posición

El Rey Jorge de Inglaterra quiere la paz en el Africa oriental

Londres, 21.—Se tiene la impresión de que en el Consejo de ministros que se celebrará mañana se tratará de la suspensión de la licencia de importación de armas para Italia y Abisinia.

También se sabe que el Rey Jorge se ha insistido a sus ministros que se manifieste a la necesidad de que por Inglaterra se hagan todos los esfuerzos posibles por hallar una conciliación en el conflicto del Africa oriental.

El "Morning Post" cree al Gobierno dividido

Londres, 21.—El "Morning Post" en su último número público un editorial en el que entre otras cosas dice que cree que el Gobierno está dividido en la apreciación del conflicto italo-etíope.

Eden y otros ministros creen posible adoptar sanciones sin ningún compromiso para el caso de una guerra, pues Inglaterra está lo suficientemente armada para hacer frente a cualquier eventualidad.

Inglaterra ante la situación internacional

Londres, 21.—Hoy se han celebrado diversas reuniones en las que se trató del conflicto planteado en el Africa oriental.

También es probable que se reúna el comité ministerial de Negocios Extranjeros para impedir que las complicaciones europeas pudieran conducir a una conflagración mundial.

El señor Mac Donald ha manifestado a la Prensa que considera la situación internacional gravísima.

Ministros ingleses que se reúnen

Londres, 21.—Esta tarde se han reunido varios ministros para cambiar impresiones antes del Consejo de mañana en el cual se ha de estudiar a fondo la actitud de Inglaterra en relación con el conflicto italo-etíope después del fracaso de las conversaciones de París.

El señor Eden expuso a sus compañeros de Gobierno lo tratado en la conferencia Tripartita y la posición adoptada por el Gobierno italiano.

Inglaterra no ha apelado a los Estados Unidos

Washington, 21.—A pesar de las conversaciones celebradas en Londres entre el primer secretario norteamericano y el ministro de Negocios Extranjeros, inglés, M. Samuel Hoare, se ha desmentido el rumor de haberse tratado por ambas personalidades diplomáticas de una supuesta apelación por parte de Inglaterra para que intervengan los Estados Unidos en virtud del Pacto Kellogg, al fin de tratar de evitar el conflicto italo etíope.

En la capital de los Estados Unidos, se dice por personas bien informadas, que Inglaterra no ha solicitado que los Estados Unidos modifique la política que sigue con el fin de evitar el peligro de una guerra.

Ghandi no mandará ambulancias sanitarias a Etiopía

Bombay, 21.—Se ha desmentido categóricamente la noticia publicada en distintos periódicos por la que se decía el mahatma Ghandi tenía el propósito de enviar material sanitario y algunas ambulancias con destino a Etiopía si se llegase a declarar la guerra italo-etíope.

Inquietud en la capital de Abisinia

Addis Abeba, 21.—En esta capital se denota gran inquietud en vista de los preparativos militares en Italia que se van llevando a cabo con gran actividad.

En los centros oficiales etiopes se lamentan de que la Sociedad de Naciones no haya contestado a la nota enviada por Abisinia en la que se pedía el envío de observadores neutrales a las fronteras de Abisinia con las colonias italianas.

Refiriéndose al embargo de armas a Abisinia, para evitar el peligro de un conflicto, medida adoptada por los países neutrales, la cree perjudicial puramente para Etiopía y favorece a una gran potencia con detrimento de una nación pequeña.

Una conferencia con el ministro inglés en Egipto

Londres, 21.—Esta mañana, sostuvieron una conferencia con el ministro de Negocios Extranjeros inglés M. Samuel Hoare, el alto comisario británico en Egipto y el ministro de Egipto en Londres.

Durante el curso de esta entrevista se reunió una considerable muchedumbre en los alrededores del Palacio donde se celebraba la conferencia lo que demuestra el interés del pueblo inglés en los acontecimientos internacionales que se están desarrollando.

Desmintiendo unos rumores

Londres, 21.—El Almirantazgo inglés ha desmentido la noticia circulada por la cual se aseguraba que el Gobierno de la Gran Bretaña había suspendido todos los permisos de vacaciones que disfrutaban en la actualidad la oficialidad y dotaciones de los buques de la Armada británica.

Se manifiestan los negros residentes en París

París, 21.—Los negros residentes en esta capital han organizado esta tarde una manifestación que tenía

por objeto hacer patente su simpatía para Etiopía.

Los manifestantes trataron de dirigirse a los grandes boulevares, pero fuerzas de la Policía lo impidieron a todo trance.

Como los manifestantes se resistían se hizo preciso por los agentes de Policía de efectuar cinco detenciones.

En vista de que su intento no conseguía el fruto apetecido los manifestantes terminaron por disolverse pacíficamente.

Declaraciones del señor Aloisi a la Prensa internacional

París, 21.—El delegado italiano en la conferencia tripartita, barón Aloisi, al recibir la Prensa internacional ha declarado inexactas las afirmaciones de que Italia no ha presentado propuestas durante la conferencia, pero que es verdad la aserción relativa a la imposibilidad de un acuerdo. Durante la conferencia no se ha tratado nunca de un conflicto entre Italia e Inglaterra.

Los objetivos concretos de Italia en Etiopía han sido propuestos por el señor Mussolini al señor Eden en su viaje a Roma. La principal finalidad italiana es la seguridad de las colonias por la necesidad de tener que desempeñar en Europa una misión preponderante como Francia e Inglaterra.

Los corresponsales extranjeros han preguntado al barón Aloisi si Italia estará presente en Ginebra el 4 de septiembre próximo y si existe todavía base para una discusión.

El delegado italiano ha contestado que no existe base alguna para futuras negociaciones y que Italia desea permanecer en la Sociedad de las Naciones pero que la decisión final depende de los acontecimientos.

La prensa francesa comenta favorablemente para Roma el fracaso de la conferencia tripartita. «L'Ordre» observa que Inglaterra ha obstaculizado la expansión italiana en Abisinia, después del acuerdo italo francés, porque no quiere ver unidas a dos potencias mediterráneas. «La Liberté» pone de relieve los errores psicológicos ingleses del momento actual, deduciendo que Italia tiene razones para permanecer firme en sus posiciones.

"La Voz" dice que España debe ser neutral

Madrid, 21.—El periódico "La Voz", dice en su número de esta noche, refiriéndose al conflicto in-

Mírame de cerca

Verás que no necesito maquillaje para llevar el cutis fino, mate y sin el menor defecto.



Es efecto del Jabón Richelet, eficazísimo para suprimir rojeces, granos, erupciones y todas las imperfecciones cutáneas. Gran auxiliar de la transpiración; excelente tónico para los tejidos y bálsamo maravilloso como calmante y cicatrizante. Es, además, un soberbio jabón de tocador, ideal para la mujer por su fragancia elegante y seductora.

Compre usted para prueba la nueva pastilla económica que cuesta 95 céntimos nada más. Cuando conozca sus admirables propiedades, de seguro empleará la pastilla grande de 1,80.



JABON RICHELET LABORATORIO RICHELET San Bartolomé, 30 y 32. San Sebastián

EN PERFUMERIAS DROGUERIAS FARMACIAS Y BAZARES

ternacional creado por el fracaso de la Conferencia de París, que Italia ha encendido la bomba que estallará con consecuencias incalculables.

Nosotros—añade—maldecimos la guerra y por tanto los Poderes Públicos deben defender a toda costa nuestra neutralidad.

Cine de Verano

Empresa Palma y Cia. Hoy un programa en español. El film Paramount

Un caballero de frac

Por Roberto Rey, Gloria Guzmán y Rosita Díaz Gimeno. Un asunto discutido que le hará pasar un buen rato

Completará el programa el asunto sonoro en una parte «Bronca en la tienda» y el de dos partes «Repórter centella» Precios de costumbre.

SALON APOLO

EMPRESA SALA

Sensacional programa en perfecto español. — Metro Goldwin Mayer presenta la magnífica producción de gran lujo titulada

LA PELIRROJA

Original aspecto que nos presenta a una muchacha dispuesta a los mayores sacrificios para vor cumplir su ambición

JOAN HARLOW, la inquietante rubia platino en su rol de protagonista, dispuesta a conseguir sus deseos, hace una creación jamás igualada, y en la que está secundada por el genial actor Lewis Stone. Veán ustedes a Joan Harlow en el más inquietante temperamento femenino, encarnando el papel soberbio de la «enemiga del amor»

Butaca, 1'00 General, 0'20

Lotería Nacional

Lista completa de los números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid

Table with columns for prize categories (Premios Mayores, Nueve Mil, Diez y Siete Mil, etc.) and lists of winning numbers. Includes a 'Premiados con 500 pesetas' section at the bottom.

Table with columns for prize categories (Veinticinco Mil, Treinta y Cuatro Mil, etc.) and lists of winning numbers. Includes a 'Número premiado en la Cruz Roja' section at the bottom.

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Jueves 22 de Agosto de 1935

## CUDADES DE MARRUECOS

### Capital del imperio

#### Color de almendra

La cadena de ciudades de plata en el Imperio del Sol Menguante no abarca entre sus eslabones a Fez. Ni la villa antigua ni la villa vieja —La Ville Nouvelle la dejamos para que reposen los turistas de su zacamandear por los zocos— tienen ese color blanco de Tetuán, de Rabat o de Arcila.

Fez es de color de almendra tostada, que se dulcifica hasta hacerse miel en la judería.

Si nos hicieran precisar más aseguraríamos que la capital de Marruecos tiene color de ruinas. Color de ruinas, aunque la ciudad sea mucho menos ruínosa que Marrakech, color de pelos de dromedario.

Fez, vista desde la terraza de la universidad árabe, enfrentada con la karauina, ofrece un espectáculo grandioso, pero no risueño, como el que presenta Tetuán contemplada desde la batería musulmana.

La corteja de los estudiantes marroquíes me franqueó el camino de su azotea. Desde ella, antes de internarme en la ciudad, la abarqué en cuatro miradas, una a cada lado de los puntos cardinales.

Terrazas que trepan, terrazas que descienden, una gran llanada formada también por azoteas y, de trecho en trecho, chimeneas teológicas, las torres de las mezquitas.

Inútil consultar un plano, inútil pretender orientarse. Todo color de almendra tostada, todo color de ruinas, todo color de pelos de camello...

Las calles no se ven. Son tan estrechas que desaparecen borradas por las casas, aunque la mayoría de éstas no se eleva arriba de un piso del suelo.

Mirando hacia el hotel de la Compañía Transatlántica, la mancha acanelada que es Fez, se riza lo mismo que una ola.

#### Ued-el-Fass

El río de Fez pasa por la ciudad (con el temor angustiado de un bereber rebelde. Tal vez estas aguas han predicado en la montaña berberisca la rebeldía, la vienen predicando desde los tiempos de Mulay Idriiss.

Seguramente esta vena de agua ha sido el camino que han seguido los berberiscos de todos los tiempos cuando han querido saquear Fez. El río habla mejor el bereber que el árabe. En la montaña es bullicioso, en la ciudad mudo, para que el árabe no se note el acento berberisco...

El estandarte árabe que ha guiado a los montañeses ha sido, pues, el río. Por eso, en cuanto ve los primeros mejznis, cambia de color, se pone ura chilaba de color de almendra tostada, color de Fez, y en seguida se mete entre murallas de piedra, murallas altas que no permiten que se le vea más que en unos truchos muy cortos, y si no fuese porque se le obliga a que salude cada día a los menestrales del barrio de la tintorería, podría creerse que por Fez no pasaba ningún río.

Pero hay un d. hir. antiquísimo que le obliga a saludar a los tintoreros, con o hay otro más reciente que le impone la obligación de mover la noria italiana del palacio imperial.

Los tintoreros guardan con el U. d. el-Fass, escasas deferencias. Saben que no sienten por el Majzen ningún afecto. Por tanto se vengán haciendo un «camouflage» de sus aguas. Lo tienen a trozos, de todos los colores imaginables, de todas las supuestas gamas de azules, de verdes, de amarillos.

El río espera a salir de Fez para limpiarse la piel, para hacerse de nuevo color de agua, pero ya ha pasado por la capital, le han obligado a arrodillarse ante Su Majstad Imperial y a besar las barbas de su Gran Visir, y en lo sucesivo, con el pasaporte en regla, expedido por las autoridades francesas le hacen viajar por territorio magzeniano.

Las esclavas árabes y las esclavas negras de Marruecos van a buscarle con grandes cargas de ropa bajo el brazo. Si entre las lavanderas hay alguna bereber, cambia con ellas algunas palabras a propósito de la montaña nativa.

Después se va enfurruñado, hosco, con prisa de encontrar el mar.

#### Mulay-Abdalá

Si el guía que por la mañana os condujo a través de las callejas de Fez el Balt y os hizo «eteneros» ante cada mezquita, ante cada zoco y ante cada fuente, os encuentra al anochecer en las cercanías de la plaza del Comercio es muy difícil que nadte os libre de una visita a Mulay Abdalá.

Mulay Abdalá fué una de las grandes lumbres lumbreras del Islam. Eso no es obstáculo para que su santuario dé sombra y nombre a una de las más importantes «suburras» musulmanas, uno de esos barrios en donde la autoridad francesa ha vedado la entrada a los militares europeos y a los militares africanos para evitar un nuevo diálogo entre cuchillos y gomas.

Mulay Abdalá está en Fez el-Djedid, limitado por la muralla del palacio imperial, cuyos moradores no hacen dengues ni mohines por semejante vecindaje.

Aquí es el único lugar de Fez donde las mujeres muestran su rostro descubierta. No tiene el cachet argelino del barrio privado de Casablanca—esa «suburra» única en el mundo en la que conviven más de dos mil mujeres españolas, francesas, árabes, judías, italianas, berberiscas y negras—ni la emotividad del recinto colorado de Sidi Musa, de Marrakech; pero, sin embargo, Mulay Abdalá tiene algo de espontaneidad, de manifestarse tal como es, que les falta a los otros barrios, en los cuales se nota la influencia de la industria europea.

Toda la «suburra» es malada. Las callejas retorcidas, las paredes de piedra.

De noche, el barrio se llena de música de gaitas y de «guembris» morunos, y de música de gramófonos con placas, a las que la aguja arranca canciones de Argeia, de Túnez y de Marruecos.

Por allí pasan los camelleros que traen desde el sur las grandes cargas de dátiles, los cueros de Tafilalet o las frutas secas de los oasis del Figit, los «fasis» finos y corteses procurando, al andar, no rozar con los de sus vecinos los vuelos de sus chilabas, los cableños de los montes cercanos.

Las puertas pequeñas se adornan con las sonrisas de las «Fatmas» tatuadas. Castaños de todos los colores, pañuelos, rostros morenos, pies desnudos en el interior de las buchucas de terciopelo.

Mujeres fondonas que hablan con acento agrio, niñas a las que todavía no ha brotado la equívoca sonrisa.

En un patio, como en el principio de un cuento antiguo, una mujer hila en una rueca.

Junto a ella, sentada en la colchoneta, una «Fatma» marroquí espera a sus posibles amistades.

LUIS ANTONIO DE VEGA

## HOTEL VICTORIA

SITUADO EN EL LUGAR MAS TRANQUILLO DE LA CIUDAD  
CALLE LUNETTA NUMERO 42. : : : TETUAN.  
Completamente reformado a cargo del dueño del hotel Cervantes de Larache, sobradamente conocido por su excelente servicio.  
Espléndidas habitaciones con agua corriente.  
Cuartos de baño.— TELEFONO NUMERO 1 4

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el delegado de Fomento, don Juan Serrano; el comandante don Antonio Villalba, encargado del despacho de Fuerzas Jalifianas, y el secretario general de la Alta Comisaría, don Manuel de la Plaza y Navarro.

### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello, recibió después las siguientes visitas:

Don Miguel Romero Valles, funcionario de Policía.

Don Emilio Mola Vidal, general jefe de la circunscripción oriental y jefe superior interino de las Fuerzas Militares de Marruecos.

Don Gregorio Benito Terrazas, general jefe de la circunscripción occidental.

Comandante del destructor «Sánchez Barcáiztegui», surto en aguas de Ceuta.

Don Juan Topete.

**«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.**

**Sberania Nacional. 6. Ceuta.**

### Delegación de Hacienda

SEÑALAMIENTO DE PAGOS  
Sobre Alcazar—Don Pedro López de Lerena, 785,70; señor jefe local de Vigilancia y Seguridad, 125,15.

Sobre Beni-Enzar.—Don Eufasio Juste de Santiago, 48,80; don Angel Pérez de la Calle, 1,800.

Sobre Larache.—Sr. jefe local de Vigilancia y Seguridad, 85; don Manuel Arias Zarza, 45; don Salvador Fernandez Dominguez, 110,25.

Sobre Villa Alhucemas.—Señor jefe local de Vigilancia y Seguridad, 42,50; don Isaac Martín Vara, 2, 154,25; señor jefe local de Policía, 460; don Román Pozo y Pozo, 83; don Miguel Ferrer Martínez, 2,079,35; don Vidal Israél, 235; señores Parrés y Alcalá, 4,615 45; don Juan Galiana Herrera, 427,45; don Luis Lozano López, 3,178,15; don Agustín Lozano López, 452,55; don Luis Fernández Tapiella, 561,20; don Francisco Ramirez Campaña, 488; don Emillano Vaquero Garcia, 1,820,05; don Enrique Gullón Pedrero, 503,57; don Anselmo Petit Gutiérrez, 217,57; don Estanislao Ruiz Bravo, 6 258,05; don José Acosta Cañabate, 528,75; don Carlos Cazalla Verdier, 2,203,75.

### La Guardia Jalifiana marcha hoy a Málaga

En las primeras horas de la mañana de hoy sale con dirección a la ciudad de Málaga, con objeto de estar allí presente y rendir honores durante la anunciada visita de S. A. I. el Jálifa, una nutrida representación de la guardia Jalifiana, integrada por cincuenta y dos individuos, entre los que figuran los componentes de la banda de música, todos al mando del capitán jefe de la expresada unidad, don José Rivero.

Esta fuerza saldrá de Tetuán a las siete de la mañana de hoy, utilizando dos autobuses de la «Valenciana», se dirigirá al puerto de Ceuta, en donde embarcará a bordo del cañonero «Dalo», que seguidamente zarpará con rumbo a Málaga, cuya ciudad llegará en las primeras horas de la tarde del mismo día.

La sección y banda de música de la Guardia Jalifiana estará presente al mediodía del viernes en el muelle de Málaga para rendir honores a S. A. I. el Jálifa a S. E.

el Alto Comisario, que, acompañados de las personalidades enumeradas ayer, llegarán a la expresada ciudad en el destructor de nuestra marina de guerra «Sánchez Barcáiztegui».

Con la marcha de dicha tropa se complacen los vivísimos deseos de las autoridades y vecindario malagueño que con gran insistencia solicitaban de las autoridades superiores del Protectorado la concurrencia de la expresada fuerza, que tan poderosamente llamó la atención en Granada durante el reciente certamen industrial artístico hispanomarroquí.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café.—Los Jueves y Domingo CALLOS.—Servicio a domicilio Cardenal Cisneros. Teléfono, 215 TETUAN

## SE TRASPASA

AMPLIO LOCAL EN SITIO MUY CENTRICO  
Razón, en la Delegación de este periódico, Cardenal Cisneros número 24.

café marca

«Las Campanas»

M. Carrion.—TETUAN O'Donnell

## INSTANTANEAS LOCALES

Hace falta más luz en las Avenidas de las Palmeras y Cornisas. Así nos lo piden que digamos algunas de las numerosas familias que por allí habitan. Los milagros de la luz y los enamorados. Colonias Escolares. La colonia extremeña y su hogar.

Las hermosas vías recién construidas, Avenida de las Palmeras, Cornisas y trozos de carretera que circundando a la ciudad le dan entrada por las de Ceuta y Tánger necesitan más luz. Mucha más luz, ahora en la estación estival, pues son numerosas las personas que pasean por las mismas respirando los sanos aires de las vegas lindantes y después, en el invierno que se aproxima, para no romperse la crísmá camino de sus residencias. Se cubre rápidamente de chalets y casas de campo lo que en tiempos no muy lejanos constituirá la ciudad jardín, uno de los orgullos de la capital del Protectorado y es necesario a la par que se urbaniza y embellece, dotarlas de alumbrado.

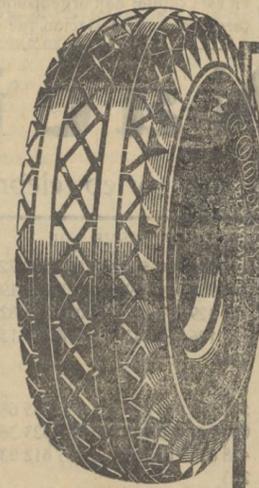
Y a propósito de estas vías. Los miradores que rodean a la de Cornisas, están dotados de bancos que suponemos se encuentran a medio terminar. Tenemos entendido que van cubiertos de azulejos y respaldo, así como los pequeños murallones llevan diversos adornos, como palmeras u otras plantas—están preparados los macetones hechos

sobre aquellos—y contribuiría a hermosar aquellos lugares la total terminación de las obras.

Las parejitas de enamorados—milagros de la luz—han reemplazado el Parque de Cagigas por estas avenidas y es una necesidad proveerles de bancos cómodos y miradores perfumados por aromáticas plantas porque desde ellos y contemplando los paisajes de Beni-Madan y el Kittan, se dicen frases de amor.

Seguimos con el penoso Levante que convierte las calles de la ciudad en población norte-europea cubierta de brumas. En el servicio de limpieza pública observamos un mayor cuidado y esmero, habiéndose aminorado un poquito los conciertos de bocina a cargo de los filarmónicos barreñeros. Estos con escasas llamados en cada calle logran atraer sobre sí la atención de quienes le interesa, dejando a los demás transeúntes libres de este llamamiento que antes constituía una verdadera pesadilla aun para los que no teníamos necesidad alguna de conocer su presencia.

## DISFRUTE DE SU PASEO CON ESTE GRAN G-3



Hé aquí lo que obtiene con el nuevo Goodyear

Banda más ancha y más plana—más contacto con el camino.  
Más rombos antipatinadores—más agarre, más seguridad.  
Nervaduras más anchas, ranuras más estrechas—menos retorcimiento.  
Un promedio de 2 libras más de caucho en la banda—más resistencia.  
Pestañas extra fuertes—eliminación de fallas de éstas.  
Todo lo que resulta en un 43% de más recorrido sin patinaje sin costo adicional para Ud.



ES ABSOLUTAMENTE necesario tener una banda mejor para poder hacer que retenga su agarre cuando en uso en las carreteras modernas. Automóviles que arrancan y corren con más rapidez, frenos más potentes desgastan rápidamente a las bandas corrientes.

La banda sensacional, nueva G-3 de Goodyear es la solución. Una banda que da un 43% de más recorrido sin patinaje y retiene su

agarre el doble de más tiempo que la banda de los neumáticos de la competencia ensayados con ella. ¡No en balde miles y miles compran este grandioso neumático de Goodyear—da tanta seguridad adicional sin extra costo! Recuerde, es necesario que haya AGARRE ANTIPATINANTE en el centro de la banda—donde lo ve en este neumático—si desea dar su viaje de recreo con seguridad y sin patinazos.



El G-3 nos cuesta más fabricarlo—pero, á Ud. no le cuesta más comprarlo

1-35-9

Distribuidor para Marruecos

José Parres Puig

Tetuán, República, 15

Tánger, Boulevard Pasteur.

Agente en Ceuta: Manuel Alcalá.—Mendez Núñez, 4.

No obstar te y por si este servicio pudiera corregirlo, apuntamos que las calles de la Judería, tanto las asfaltadas como las de pavimentación a piedra, sea por el Levante de que antes hablamos o por el riesgo, algunas mañanas están imposibles de transitar, convertidas en magníficas pistas para patinar.

Causa en la población verdadera alegría el paso de vez en cuando por las calles de la misma de los autobuses que trasladan a la playa y campo de Río Martín a numerosos niños de las escuelas y que mediante la organización de las colonias escolares permiten que estos pequeños gocen por unos días del aire y sol tan necesitados la mayoría de sus hogares.

El claustro de profesores de las mismas, trabajan a fin de ver la posibilidad de ampliar estas sanas excursiones y para ello cuenta con donativos de numerosas familias de la localidad y entidades oficiales entre ellos uno hecho por nuestra Corporación Municipal.

La alegría reflejada en el rostro de los escolares muestra lo agradable de su estancia.

Ha causado enorme satisfacción entre la colonia extremeña nuestra crónica de ayer referente a las posibilidades de creación de su hogar regional.

A fin de poder utilizar el Casino de Clases para las gestiones preliminares de su organización, nos participan los dirigentes de éste proyecto que piensan elevar a la directiva del mencionado Casino la propuesta consiguiente a fin de que oficialmente les sea permitido sus trabajos.

Antmo y adelante con el proyecto.

### ¡Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10  
Depositarlo en Tetuán:

CASA ALCARAZ

Tipos de imprenta Se venden en buen estado. — Artes Graficas Marroques. Cardenal Cisneros, 24. — Tetuán.

### El general Mola

Procedente de Melilla, llegó ayer a Tetuán, por vía terrestre, el nuevo jefe de la Circunscripción Oriental de la Zona y jefe superior interino de las Fuerzas Militares de Marruecos, general de brigada don Emilio Mola Vidal.

El objeto principal del viaje del prestigioso jefe era el de ofrecer sus respetos a las autoridades superiores del Protectorado y el de tomar posesión de la Jefatura Superior de las Fuerzas Militares, de la que le hizo entrega, por corresponderle así de ordenanza, el general Benito, que accidentalmente, y desde el cese del señor Gómez Morato, venía desempeñándola.

El general Mola ocupa el número uno en el escalafón del generalato de brigada y al promoverse su ascenso a divisionario, hecho muy próximo, nada de particular tendría, y ello es lógico, que pasara a asumir en propiedad la jefatura de las fuerzas militares de Marruecos.

Ya en nuestra ciudad, el general Mola, acompañado del general Benito, acudió al mediodía al palacio de la Residencia para ofrecer sus respetos a S. E. el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello, con quien departió largo rato, trasladándose después, a la una de la tarde, al palacio del Mexuar para complimentar a S. A. I. el Jefe, quien recibió con toda simpatía la nueva presencia en la Zona de su ilustre visitante.

El general Mola permanecerá un par de días en Tetuán antes de reintegrarse de nuevo a la ciudad de Melilla, donde tiene fijada su residencia.

El destacado jefe, uno de los más firmes y capacitados prestigios del Ejército español, esta recibiendo muchas demostraciones de simpatía por parte de quienes conservan un grato recuerdo de sus actuaciones africanas, culminadas últimamente en el mando de la Comandancia General de Larache, de cuyo puesto pasó a la Dirección General de Seguridad nacional, y por parte de aquellos otros que como nosotros, celebramos vivamente el retorno de aquellos jefes militares que pusieron al servicio de la causa española en Marruecos en horas muy críticas, lo mejor de su talento y de su patriotismo.

Sea bienvenido al Protectorado el ilustre general Mola.

### A las fiestas de Málaga

Mañana, a primera hora, sale de Tetuán, acompañado de su ayudante, el teniente coronel de Estado Mayor don Gonzalo de Benito, S. E. el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello, quien acompañando a la primera autoridad de la zona española, se traslada por tres días a la ciudad de Málaga.

El señor Rico Avello aguardará a bordo del destructor «Sánchez Barcátegui», atracado al muelle de la República en el vecino puerto, la llegada de S. A. I. el Jefe que irá acompañado del Gran Visir, Sidi Ahmed Ganmia, y de las personalidades musulmanas y españolas que integran se séquito en este viaje, ya enumeradas en nuestra información de ayer.

Ya a bordo las dos autoridades superiores del Protectorado y acompañantes, el «Sánchez Barcátegui», zarpará seguidamente con rumbo a Málaga, cuyo puerto arribará poco después del mediodía.

Aprovechando la brillantez que han de revestir este año los festejos malagueños y la presencia en los mismos de nuestras autoridades superiores, así como las económicas facilidades que concede en el viaje a Málaga una acreditada agencia de transportes, son muchas las personas de nuestra ciudad que piensan trasladarse en las indicadas fechas a la hermosa capital andaluza.

S. A. y S. E. permanecerán en Málaga los días 23, 24 y 25, regresando directamente a Tetuán el señor Rico Avello, en tanto S. A. se dirige a la ciudad de Ronda, en donde, de riguroso incógnito, estará unos días.

**«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional. 6. Centa.**

### Junta de Sevicios Municipales

#### DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Francisco Beltrán, panadero, calle de Luneta por faltarle 80 gramos a un kilo de pan.

Al mismo, por faltarle también al pan que vende en una sucursal, 120 gramos en kilo.

Baltasar García, panadero, sucursal de la Judería, por faltarle 140 gramos en kilo de pan.

Pinzon, panadero, Puerta de Tanger, por faltarle 90 gramos en kilo de pan.

Miguel Aragón, panadero, calle Luneta, por faltarle 150 gramos en kilo de pan.

Antonio Martín por tener un perro lobo suelto en vía pública sin matricula ni bozal.

Mohamed Delika por dedicarse a vender a los turistas gorros sin autorización de esta Junta.

Federico García por hacer aguas menores en las plantas de los Jardines del Consulado, Aguilas, Abderrahmán Ben Abdellá Adbi por intentar exportar a Ceuta gallinas sin permiso del señor Almotacen.

Fue conducido al Dispensario Sel-lam B. Al-lal por haberse producido lesiones en calda casual en calle Luneta.

Idem a la Jefatura de Policía Gubernativa, a Rafael Lozoyo y Juan Farrer, soldado éste último por reyerta en la vía pública.

Idem idem Ester B. Barú y Fátima Bentz Ahmed Barrado, por haberla causado lesiones la segunda a la primera.

Idem idem, Mercedes Levy por escándalo.

#### SE VENDE BARATO

Chevrolet, conducción interior cuatro cilindros, buen estado, patente pagada. — Razon: Mohamed Torres, 14, Oficina. — Tetuán.

#### Café marca «Las Campanas»

El mejor de todos. Tuete diario. Almacenes M. CARRION. 08 - 'Donnell.

## Información de Larache

### LARACHE AL DIA

Se habla de la realización de obras nuevas. Como siempre que circulan estos rumores, el pueblo muestra un poco de escepticismo por los continuos desengaños de que ha sido objeto en los últimos años. Sin embargo, en esta ocasión parece que el hecho es una realidad. El balcón sobre el Atlántico, ese paseo que los larachenses han reclamado con tanta insistencia, va a plasmarse en realidad dentro de muy poco tiempo.

Las obras dicen que van a dar comienzo rápidamente y que rápidamente se tiene el propósito de que terminen. Nosotros no pedimos tanto; nos conformaremos con que

se lleven a cabo en un tiempo prudencial y con que Larache pueda algún día exhibir ese paseo con el mismo orgullo que hoy exhibe la Plaza de España o la Avenida de la República.

El Interventor Regional nos dice que está muy encariñado con la obra. Si esto es así, y no hemos de ponerlo en duda, estamos ciertos de que el paseo será una realidad. El señor Sánchez Pol, en el tiempo de su actuación al frente de los destinos de Larache, ha demostrado su cariño hacia la población, sus deseos de dejar en ella un grato recuerdo y, sobre todo, ha probado su competencia para acometer las más difíciles empresas.

Por eso creemos que esta vez no se equivocan los que han lanzado el rumor. Larache tendrá su balcón sobre el Atlántico y los turistas podrán extasiarse con el panorama que ofrece el inmenso Océano.

Larache dará un nuevo paso hacia el progreso. Después llegará el puerto, que completará la transformación de este pueblo que no se resigna a morir.

### FALLECIMIENTO SENTIDO

En Casablanca, donde residía, ha dejado de existir a la avanzada edad de 97 años, don Francisco Gutiérrez, abuelo de don Lázaro Alarcón, funcionario de la Junta Municipal de Larache y de don Antonio Alarcón, industrial de esta plaza.

La noticia de la muerte ha producido general sentimiento en nuestra población en donde los señores de Alarcón cuentan con grandes simpatías.

A los familiares del finado en especial a don Antonio Ortega, nuestro compañero en la Prensa, enviamos la expresión de nuestro profundo sentimiento por la desgracia que les affige.

### Recital en Río Martín

Como lo anunciamos en la edición de ayer, hoy jueves a las seis y media de la tarde se celebrará en el Casino-Playa de Río Martín un recital por el célebre concertista, mago de la bandurria, Sanz Ferrer con el concurso del renombrado pianista señor Dochado, con arreglo al siguiente programa:

Polonesa (Hunmmel).  
Rondino (sobre un tema de Beethoven). (Kreislser).  
Canción andaluza (dedicada a Sáenz Ferrer). (Pantión).  
Jota. (M. de Falla).  
Sevilla. (Albeniz).

Segunda parte.—Momento musical. (Schubert).

Granadinas luneras (dedicada a Sáenz Ferrer). (Burgos).

Fiesta gitana. (Dedicada a Sáenz Ferrer). (Santander).

Intermeoio (de Goyescas). (Granados).

Danza ritual del fuego (de «El amor brujo»). (M. de Falla).

A la terminación del concierto se organizará un magnífico baile.

## ¿Queréis tomar un café exquisito?

### Compradle a

**Constantino Cosío**  
Avenida Villanueva, 2

### BALNEARIO DE FUENTE AMARGOSA

TOLOX (A 55 KMS. DE MALAGA)

Aguas Azoadas y Radio-activas. Afecciones crónicas del aparato respiratorio - Catarros - Asma - Bronquitis

Temporada oficial de Agosto al 15 Noviembre  
SERVICIO DIARIO DE AUTOBUSES. SALIDA DE MALAGA A LAS CINCO Y MEDIA DE LA TARDE DE LA ESTACION DE LOS FERROCARRILES SUBURBANOS.

### FONDA DEL CAMPO

La más higiénica y próxima al Balneario. Para informes al Administrador

## Todo Marruecos por



### UNA REUNION DEL COMITE PRO PUERTO

Bajo la presidencia del interventor regional, señor Sánchez Pol, ha celebrado su primera reunión el comité nombrado por el Alto Comisario para proceder al estudio de los presupuestos económicos del proyecto de puerto de Larache.

Como la reunión fue simplemente de constitución no se adoptaron acuerdos definitivos. Sin embargo, pudo advertirse entre los reunidos el máximo entusiasmo para llevar a cabo en el menor tiempo posible el trabajo que les ha sido encomendado.

### UNA RIÑA

José Guardia y Mesod Levy no se miraban con buenos ojos. Se encontraron en la calle y surgió entre ellos una violenta discusión, que tuvo algo más que palabras. Cuando se cansaron de lanzarse toda suerte de insultos, se atacaron mutuamente y si no surgen unos árbitros espontáneos el combate termina con la desaparición de uno de los contendientes.

Cuando pudieron ser separados se observó que los dos tenían sangre y ambos fueron llevados a Dispensario Municipal, en donde los facultativos de guardia les curaron erosiones en distintas partes del cuerpo.

### UN ACCIDENTE EN LA PLAYA

Al desembarcar de una de las lanchas que hacen el servicio entre el muelle y la playa, sufrió una caída la distinguida esposa del empleado de la Compañía Agrícola del Lukus, don Jorge García.

La distinguida dama resultó con la probable fractura de la muñeca izquierda.

Hacemos sinceros votos por el rápido y total restablecimiento de la paciente.

### VIAJEROS

Ayer salió para Tetuán, con el fin de entrevistarse con el Alto Comisario, el director de nuestro colega «Heraldo de Marruecos», don Andrés Hurtado del Valle, quien regresó a Larache por la noche.

### ATROPELLADA POR UN CARRO

En el Dispensario Municipal, fue asistida la indígena Aicha Ben Boushelham Hanania, que fue atropellada por un carro en el Zoko Chico.

La indígena fue curada de una contusión con hematoma en la región dorsal y diversas heridas en el pié izquierdo.

Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

### A TETUAN Y CEUTA

Con el fin de resolver algunos asuntos particulares, salió ayer para Tetuán y Ceuta nuestro compañero en la prensa, don Salvador O. Troya.

### A ZARAGOZA

Con dirección a Zaragoza, donde ha sido destinado, salió en la madrugada de ayer, acompañado de su distinguida familia, el teniente coronel de Infantería don Inocencio Suárez, que durante mucho tiempo ha sido comandante del Batallón de Las Navas de guarnición en Larache.

Los señores de Suárez fueron objeto de una cariñosa despedida por parte de sus numerosas amistades.

## CASA CONTRERAS

### JOYERIA

Se complace en participar a su distinguida clientela el traslado de su establecimiento a la calle de la República núm. 21.

### Se vende la Pensión Madrid

Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

## Cerveceria Mahou

Gran depósito de cerveza  
**MAHOU** de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

### Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES

### AGUAS MINERALES

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille.  
Evian.—Vittel.—Perrier.

### Cerveza «La Cigüeña»

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono 116.

# Información Local

## Sobre la Central de Teléfonos

Parece extraño que estando el servicio telefónico atendido por señoritas, sean tantas las quejas y comentarios en contra, que se oyen en odas cuantas conversaciones, sale a relucir el dichoso teléfono.

Se lamentan los abonados y el público en general de la deficiencia del llamado «servicio de Información», toda vez, que son escasísimas las veces que se hacen llamadas a este servicio y se obtienen resultados positivos y satisfactorios. Según nos informan, se dá el caso, lamentable en grado superlativo, de un señor, desconocedor de la plaza a quien los negocios le han hecho venir a ella, que como primera providencia, y con objeto de ponerse en contacto con sus amistades, recurre al teléfono del café, pero cual no será su decepción cuando una vez duplicado el número del teléfono que a él interesa, oye una voz femenina y delicada que, sin ton ni son, contesta: ¡Oiga señor búsquelo en la guía que, de seguido, le encontrará! Este señor a quien le han quebrantado la paciencia del Santo Job, llama nuevamente a la telefonista y le pide, por todos los santos, que le urga esa llamada, máxime, tratándose de asuntos de negocios, que estos no pueden sufrir demora alguna. La súplica del galante caballero, recibe por toda respuesta un lacónico y acostumbrado dicho, que es: «lo siento, pero no puedo servirle», dando lugar estas breves palabras a un diálogo extenso entre el malhumorado caballero y la telefonista que, a veces, goza haciendo perder la paciencia.

En una palabra, el señor, aún cuando le adornen las bellas cualidades de correcto y educado, se marcha sin haber sido complacido, y después de haber, inútilmente, perdido el preciado tiempo.

Elevamos el eco de estas razonadas lamentaciones a nuestro querido amigo el señor Director de dicha Central, para que sus delicadas y plausibles atenciones, por todos conocidas, las incluya en sus subordinadas y trate de remediar y subsanar, en todo lo posible, la anomalía que reina en el departamento a que aludimos.

### Estado del tiempo

Barómetro, 763.  
Termómetro, 25.  
Cielo nuboso.  
Marejadilla del Este.  
Horizonte brumoso.  
Viento noroeste flojo.

## LIBRERIA E. Menacho

Prensa extranjera - Biblioteca Circulante, Figurines  
Libros de texto  
Encargos rápidos

CARDENAS, 14 TEL. 365

## Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas en la Clínica de Urgencia han sido atendidos los siguientes:

Luis Camúñez, natural de Ceuta, de 60 años de edad, con domicilio en la calle Libertad (Patio Centenero número 13) de hemoptisis. Leve.

—José Liborio, natural de Ceuta, de 25 años de edad, con domicilio en el Llano de las Damas, de herida cortante en el pie derecho. Leve.

—Manuel Duque, natural de Ceuta, de dos años de edad, con domicilio en la calle de Isabel Cabral número 2, de contusiones en la clavícula izquierda. Leve.

—Alfonso León Solé, natural de Málaga, de ocho años de edad, domiciliado en la barriada de Jadú, de herida contusa en la región temporal derecha. Leve.

—Juan Moreno, natural de Villanueva del Rosario (Málaga), de 25 años de edad, transeúnte, de contusión en ambas mejillas ocasionada por mano airada. Leve.

### Pida Vd. en los buenos establecimientos el aromático

## CAFE DE BOLIVIA

### Juzgado Municipal

#### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Defunciones	1
Casamientos	2
Natalicios	2

#### BODA

Ayer a la una y media de la tarde tuvo lugar en el Juzgado Municipal, ante el señor juez don Francisco de Caveda, el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita María Petra Gómez Rodríguez con el distinguido joven don Alfonso del Real González.

Deseamos a los nuevos contrayentes una eterna luna de miel.

#### NECROLOGIA

Ha subido al cielo a la temprana edad de dos años, la nena Salud Villalta Amuedo, hija de nuestro buen amigo don Francisco Villalta. El acto de conducir el cadáver a la necrópolis de Santa Catalina, constituyó una gran manifestación de duelo. Reciban sus padres y familiares nuestra más sentida condolencia por tan sensible pérdida.

### ¿Quiere recibir un palo agradable?

Pídale en cualquier establecimiento

## PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO

PIDA UN PALO

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer - Partos - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

## CEUTA

DE TRES A SEIS. ::: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 9-2-1

## PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

## RESTORAN

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

don Rafael Martín.

## BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

## CAFE-BAR

Libertad, 5

# VICENTINO

Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

## SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

D. Fermín Hoyos Barquín  
CEUTA

# SUCESOS

## UN CHOFER GOLPEA BRUTAMENTE A UNA JOVEN

Carmen Marino Torres, natural de Cádiz, de 27 años de edad se presentó en la Comisaría y, ante el señor agente de guardia, formuló una denuncia contra el chofer José Tinoco, acusándole de haberla golpeado en la calle de Peligros, que es donde tiene fijado su domicilio la denunciante.

Fué asistida en la Clínica de Urgencia, por el doctor Romero, de contusión en la región parietal derecha, ocasionada por los duros directos del citado «Primo Carnera». El estado de la golpeada se calificó de leve.

### UNA ESTAFA

Antonio Rodríguez, joven que presta servicio de cabo en el Grupo de Regulares, teniendo ayer ganas de jugar, y queriendo quedarse con el trasiego de un negocio, sin pedir explicaciones, ni dinero, entró en el cabaret situado en la calle Peligros, llamado Cantante, y se soltó el pelo gastando, bailando y jaranando sin importarle un mío el poco «flú» que llevaba encima y el mucho que estaba gastando sin tenerlo.

Llegó la hora de la verdad y de soltar la «paoja», importe de las consumiciones, y dijo que no pagaba porque el dinero no le alcanzaba, pues en realidad, se encontraba más seco que un bacalao, entonces el empleado de dicho establecimiento llamado Miguel Rojas Mendoza ni corto ni perezoso, requirió la presencia de la pareja de servicio, quien detuvo al juerguista de Antonio y le condujo a la Comisaría de Vigilancia, con objeto de que hiciera efectiva la cantidad de 119'40 pesetas, importe de la diversión que por su

cuenta y riesgo había organizado; pero como no se encontraba en buenas disposiciones económicas no hubo más remedio que cursar la correspondiente denuncia, por estafa.

El señor Juez se encargará de este asunto cuando llegue la hora y hará que Antonio satisfaga la cantidad, importe de su juerga, y quede en buena lid con el amigo Miguel, que, por lo visto, no se anda con chiquitas.

### VENDIENDO BIDONES QUE NO ERAN DE SU PROPIEDAD

Los acreditados comerciantes de la localidad don Andrés Rubio García y don Juan Zapico Balzán han denunciado en la Comisaría una denuncia contra Fernando Boibolla Trespalacios.

Según nos manifiestan los citados comerciantes estos habían entregado al citado Fernando dos bidones, en calidad de depósito, el cual, sin previa consulta, y sin que nadie se lo ordenase ha vendido a un gitano.

La mencionada denuncia ha sido cursada al Juzgado Municipal, a objeto de oír a ambas partes y aclarar lo que haya sobre el particular.

## CASA CANET

La que más surtido presenta. La que más barato  
::: vende :::  
Soberanía Nacional núm. 27  
CEUTA

## AYUNTAMIENTO DE CEUTA

Orden del día para la sesión que celebrará este Ayuntamiento el día 23 de agosto de 1935 a las 19 horas. Acta anterior.

Disposiciones oficiales.  
Asuntos sobre la mesa.  
Ordenanzas y Tarifas del nuevo Mercado.

Asuntos de trámite ordinario.

Comisión primera.—Informe en presupuesto para la construcción de una fuente en el Paseo de San Sebastián.

Idem en expediente instruido para la explotación de la casa número 100 de la calle Soberanía Nacional.

Id. en id. de la casa número 96 de la misma calle Soberanía Nacional.

Id. en escrito de don José Has-san, que solicita trasladar un surtidor de gasolina.

Id. en id. de don Manuel Delgado, que solicita ampliar la casa que posee en el número 98 de la calle García Hernández.

Comisión segunda.—Informe en escrito de don Juan Vargas, que solicita unas gafas.

Id. en id. de don Juan Sánchez, que solicita pasaje y un socorro para trasladarse a Añama de Granada.

Id. relativo a la coordinación sanitaria.

Id. en escrito de don Enrique Jarque, que solicita se le cotee el título de médico.

Comisión quinta.—Propuestas de pago de obras extraordinarias e intereses y de ampliación del presupuesto extraordinario para la construcción de un Mercado.

Certificación de obras en el fieltro de la Estación.

Informe en cuarta certificación del Mercado.

Id. en id. de un evacuatorio en la Plaza de la República.

Id. en id. de construcción de una estación de autobuses.

Id. en escrito de don Nicolás de la Iglesia, que solicita devolución de fianza.

Id. en petición del señor Mena de que se abone a los guardias de circulación el 25 por ciento de las multas que impongan.

Id. en id. del Excmo. Sr. Delegado del Gobierno relativa a la adquisición de muebles para distintas dependencias.

Id. relativo a la inclusión en el padrón de calderas y motores a Electras Marroquíes.

Id. id. a habilitación de crédito para adquirir material para la Escuela Normal.

Id. en escrito de don Manuel Villalobos que solicita se le respete la concesión hecha para instalar un cine de verano.

Id. relativo al arbitrio que han de satisfacer las aguas de Lanjarón.

Propuesta de reconocimiento de crédito a favor del señor Massoni.

Id. id. id. id. a favor de la Junta de Asistencia Social.

Informe en escrito de don Francisco Bohorquez, que solicita se le nombre administrador del nuevo Mercado.

Id. relativo al pago de horas extraordinarias propuestas por el señor interventor.

Id. en padrón de alcantarillado del campo exterior.

Comisión sexta.—Propuesta de escalafón de chóferes y ayudantes.

Informe en escrito de don Manuel Abad que solicita formar una banda local de música.

Comisiones quinta y séptima.—Distintas propuestas relacionadas con el nuevo Mercado y otros.

Secretaría.

Expediente instruido para adquirir materiales para obras.

Peticiones gratificables.

Pagos.

Ruegos y preguntas.

## DELEGACION DEL GOBIERNO

### DESPACHOS

Con el Delegado Interino, don Aurelio Novoa, despacharon en la mañana de ayer, el Comisario de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la Seguridad, don Joaquín Aguilar, y el teniente jefe de la Guardia civil, don José López de Haro.

### VISITAS

El señor Novoa no recibió visita alguna durante el día de ayer.

### SIN NOTICIAS

Al recibir a los periodistas el señor Novoa, les dijo que no tenía noticia alguna que comunicarles.

Después conversó un rato con los informadores y se ofreció galantemente en su cargo interino, quedando en facilitar cuantas noticias de interés informativo hubiese en la Delegación del Gobierno.

## Señoras... CABALLEROS

### En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

## UNDERWOOD

Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Sahorí)

Clases de 9 a 1 y de 4 a 8. Una hora diaria de clase PESETAS 750 AL MES. con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. —Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.

—NOTA.—

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

## CLASES DE INGLES

Por profesores, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oír a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitándose para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños.	De 3 a 4 tarde.
	Señoritas.	De 4 a 5 tarde.
	Caballeros.	De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejercicio extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.-3.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

## ANUNCIOS OFICIALES

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Ceuta

## Convocatoria para ingreso

De conformidad con lo dispuesto por la Dirección General de Primera Enseñanza con fecha 20 de junio último (Gaceta del 22), queda abierta durante los días que restan del presente mes de agosto, la matrícula para los alumnos de ambos sexos que deseen tomar parte en el examen oposición para el ingreso en el Grado profesional de esta Escuela del Magisterio Primario.

Los ejercicios para dicho ingreso comenzarán el día 10 de septiembre próximo y se ajustarán a lo dispuesto en el artículo 7 del vigente Reglamento de Escuelas Normales (Gaceta del 22 de abril de 1933), verificándose los ejercicios escritos y orales con sujeción al cuestionario publicado en la orden ministerial de 27 de octubre de 1931 (Gaceta del 29).

Los aspirantes a ingreso en esta Escuela Normal, dirigirán sus instancias a esta Comisaría Dirección, entregándolas hasta el día treinta y uno de agosto actual en que finaliza el plazo de matrícula en el Negociado de Instrucción pública de este Ayuntamiento, donde se facilitarán los impresos correspondientes.

Acompañarán a la instancia, que irá debidamente reintegrada, la cantidad de dos pesetas cincuenta céntimos en metálico y la documentación necesaria y legalizada en su caso, en la que acrediten reunir algunas de las condiciones siguientes:

- Haber aprobado los estudios necesarios para obtener el grado de Bachiller por cualquiera de sus planes.
- Haber aprobado los cuatro años de estudio del Magisterio por el plan de 1914.
- Haber aprobado los cuatro años del plan transitorio del Magisterio de 1931.
- Haber aprobado los cinco primeros años del plan de Segunda Enseñanza de 1934.

Los solicitantes, además de probar mediante la copia certificada del título correspondiente o la certificación de estudios, que reúnen algunas de las condiciones antes citadas, deberán poseer las siguientes:

- Haber cumplido los dieciséis años de edad antes del día primero de septiembre próximo, para lo que acompañarán certificación de nacimiento, debidamente legalizada en su caso.
  - Acreditar, mediante certificación facultativa estar revacunado y no padecer enfermedad contagiosa ni defecto físico que les inhabilite para el ejercicio de la profesión.
- Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Ceuta 15 de agosto de 1935.  
El Comisario-Director,  
Manuel Olivencia.

Servicios Marítimos del Norte de África  
ANUNCIO

Necesitándose adquirir ciento cuarenta toneladas de carbón Nacional clase «A», con destino al Guardacostas «Uad-Lucus», se pone en conocimiento que se admiten proposiciones en sobre cerrado en

la Comisaría Habilitación de los Servicios del Norte de África, todos los días laborables desde las diez a las doce horas, hasta el día 24 del corriente mes, fecha en que se celebrará el concurso con arreglo al pliego de condiciones expuesto en esta dependencia, el pago de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

Ceuta 20 de Agosto de 1935.  
El Comisario Habilitado,  
(25) Joaquín P. RIQUELME.

Ayuntamiento de Ceuta  
SECRETARIA AVISO

Hasta las 13 horas del día 28 del actual mes, se reciben proposiciones por escrito y en sobre cerrado dirigido al señor Alcalde, sobre dos relojes registradores de vigilancia para las Guardias nocturnas del nuevo Mercado de Abastos.

Los relojes indicados llevarán una funda de cuero con correa para ser transportados por los guardias que controlarán la hora en unos dispositivos independientes de cajitas de hierro en número no inferior a tres las cuales serán fijadas con carácter permanente en distintos lugares del Mercado.

Con las ofertas acompañarán diseños, dibujos y explicaciones detalladas para que la Corporación pueda fallar el concurso.

El adjudicatario de éste concurso tendrá la obligación de entregarlos al Ayuntamiento en un plazo no superior al veinte de Septiembre próximo libre de todo otro gasto.

Además de lo indicado la fábrica o abastecedor de tales relojes si es persona o entidad solvente garantizará el funcionamiento de los relojes en un plazo no inferior a un año.

Lo que se pone en conocimiento del público en general a los efectos indicados.

Ceuta 20 de Agosto de 1935.—  
El Secretario acctal., R. Díez. (25)

Ayuntamiento de Ceuta  
SECRETARIA.-AVISO

Hasta las trece horas del día veintitres del actual mes se reciben proposiciones por escrito y en sobres cerrados dirigidos al señor alcalde para la construcción de los muebles y menajes para la Escuela Normal de ésta ciudad, con arreglo a los antecedentes y diseños que se facilitarán en la Comisaría de Instrucción Pública de éste Ayuntamiento.

A las ofertas se acompañará resguardo acreditativo de haber depositado en la Caja municipal cuatrocientas pesetas como fianza, si la oferta abarca el conjunto de la construcción, o en su defecto la cantidad de ciento cincuenta pesetas como fianza si las ofertas se refieren a lotes parciales de los muebles que se necesitan.

El pago del concurso que se hace mención se efectuará en la Caja municipal en una cuantía del cincuenta por ciento a la recepción del material con la conformidad técnica pertinente y el restante cincuenta por ciento a los treinta días siguientes a la primera entrega.

El plazo para entregar el material que se concursará será el vein-

ticinco de septiembre próximo, debiéndose entregar en los mismos locales de la Escuela Normal libres de todos otros gastos.

Las ofertas se harán a base de precio unitario por cada uno de los elementos que se concursan. La madera a emplear será la de haya barnizada.

Para cualquier otro dato que los señores concursantes necesitan se proveerán en la mencionada Comisaría o Negociado de Instrucción Pública del Ayuntamiento.

Lo que se pone en conocimiento del público en general a los efectos pertinentes.

Ceuta 19 de agosto de 1935.  
El Secretario accidental,  
(22) R. DIEZ

## Conservatorio Municipal de Música de Ceuta

## AVISO CONVOCATORIA

Conforme a lo que determina el artículo 29 del vigente Reglamento de este Conservatorio, queda abierto hasta fines del presente mes el plazo para admisión de instancias de los alumnos de nuevo ingreso en este Centro docente que deseen cursar en el mismo las enseñanzas de Solfeo, Piano, Violín, Viola, Armonía y las demás complementarias de todas clases, tanto elementales como superiores.

Los alumnos que deseen examinarse de los cursos siguientes a los que tienen aprobados en esta Entidad musical, lo solicitarán en el tiempo de referencia y tanto éstos como los anteriores, con arreglo a las condiciones y demás detallés que se facilitarán en el Negociado de Instrucción Pública del Ayuntamiento, en donde se presentarán

## HUMORISMO

En un banquete:

Un inglés sirve a una dama con mucha galantería. Al servirse las patatas, le preguntó el inglés muy cortésmente:

—¿Usted querer una «patada», señorita?

Receta para terminar pendeclias:

Dos hombres se están dando de bofetadas en medio de la calle. Cuando más enzarzados se hallan en la pelea, llega un individuo gritando:

—¿A quién se le ha caído ese duro?

Se suspende la lucha y los dos contendientes se dedican a buscar por el suelo.

En un examen:

—¿Sabe usted cuántas son las partes de la oración?  
—¡Vaya sí lo sé! ¿Y usted?  
—¿Pues no he de saberlo?  
—Entonces es inútil que yo se lo diga.

—¡Señor doctor, mi esposo está muy malo, porque se ha tragado una peseta!

—Pues voy a recetarle un energético vomitivo.

—Nada conseguirá usted; conozco muy bien a mi esposo, y lo más que le devolverá serán dos o tres reales.

—Maestro—le dice un borracho a un carretero—: ¿quiere usted cargar con un pellejo de vino?

—¿Y dónde está? ¡Venga!  
—¡Allá va!  
Y se tiró en el carro del carretero.

las instancias en días y horas hábiles de oficina.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 15 de agosto de 1935.  
El Secretario,  
Joaquín Quiroga. (31)

## Anuncios económicos

Se vende Traspaso local amplio en calle muy céntrica Razón en esta Administración. (4)

Se alquila una habitación amueblada exterior, pensión completa, Galea 12, segundo izquierda. (4)

Se vende pianola eléctrica, y máquina secreter. Razón Pavía, 4. (19)

Correspondencia comerciales en francés y alemán, escritas a máquina, dirijirse a EL FARO DE CEUTA, Castelar, 4.—N. B.

Profesora recién llegada de Madrid ofrece su Academia de Corte y Confección. Soberanía Nacional, 27, principal. (18)

Se desea habitación solo dormir en casa particular.— Todo confort. Dirijirse por carta a E. G. H. Redacción de «EL FARO».—Castelar, 4. (20)

Particular cedería habitación amueblada, cuarto baño, pensión completa, precio módico, inútil sin buenas referencias. Razón: en Soberanía Nacional, número 91, 2º o en Pasaje Fernández, 8.—(Paseo Colón). (7)

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto haya pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

## Cafés de Bolivia

... su sabor exquisito. ...

... su aroma delicioso. ...

Únicamente se expende en los buenos establecimientos

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, conocimientos útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

—Es una pobre señora que ha padecido mucho a causa de sus creencias

—¿De veras?... ¿Y cuáles son estas creencias?

—Cree... que puede ca'zar el número 35 cuando tiene un pié que apenas entra en el número 39.

El maestro pregunta a Juanito:

—¿Cómo queda mejor «vidrio», con v o con b?

—Con v.

—¿Y burro?

—Con b.

—¿Y vermouht?

—Con soda.

Entre cómicos:

—¡Bueno! Este Hermenegildo trabaja estupendamente. ¡«Borda» los papeles!

—Como que se ha pasado la vida entre «bastidores».

## COMA USTED BIEN PATATAS

Se monda un kilo de patatas y se cortan en lonch. s. del grueso de una peseta (haciendo esta ope-

ración son una máquina de patatas). Se sazonan de sal y pimienta blanca y se reserva sobre la mesa.

La media cebolla la cortamos en lonchas muy finas, y en una sartén ponemos 50 gramos de mantequilla; una vez líquida, se agrega la cebolla, dejándola cocer unos minutos con la mantequilla y procurando no tome color.

En una placa especial a gratén (refractaria) se pone una capa de patatas, se iguala bien y se pone otra capa de cebollas, y así sucesivamente: o sea que se ponen dos capas de cebolla y tres de patatas; por lo tanto, empezaremos y terminaremos con capa de patatas.

Se agrega la mantequilla de rehogar la cebolla, se cubre de caldo o agua hasta el borde de las patatas, se pone un papel untado de mantequilla y se mete a horno moderado treinta minutos.

Nota.—Cuando se sirve como legumbre se espolvorean de perejil picado.

Lea V. «El Faro de Ceuta»

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Se necesita un maestro de Instrucción primaria. Informes en la Secretaría de la misma los días laborables, de diez a doce y de cuatro a cinco

## ¡Con los ojos cerrados!

POR SU AGRADABLE SABOR Y EXQUISITO AROMA, se notan los acreditadísimos cafés que tuesta diariamente.... **CONSTANTINO LÓPEZ.**—El cual ofrece siempre las calidades más selectas de las procedencias más acreditadas: Pruebe: Puerto Rico Primera. Descerezado Lavado. Caracolillo extra selecto y Diamante

DE VENTA EN ULTRAMARINOS

GARCIA HERNANDEZ, 60. TELEFONO, 1-4-5.

Delegación Provincial de Trabajo

## Declaraciones del señor Delegado Provincial de Trabajo

En nuestra entrevista de hoy con el señor Delegado, nos manifestó que, recibió una Comisión de Peritos Mercantiles la cual fué a interesarse de asuntos relacionados con la creación de una Asociación Profesional con respecto a este gremio.

Recibió también a una Comisión de obreros de la Industria de la Construcción la que le expuso que, habían sido varios compañeros despedidos sin las formalidades reglamentarias. El señor Delegado se interesó por el citado asunto y dió cuenta de él al Jurodo Mixto respectivo a fin de que éste intervenga instruyendo las oportunas diligencias.

También recibió a una Comisión de Aparejadores, la que fué a informarse de la aplicación de un reciente Decreto del Ministerio de Instrucción Pública, que se relaciona con la intervención obligatoria de estos profesionales en las obras de la construcción. Por ser asunto no sometido a la jurisdicción de esta Autoridad, no pudo hacer gestión alguna con respecto al mismo.

Le visitaron varios obreros Profesores de Orquestas en queja de que no se les habían abonado ciertos jornales que ellos entienden deben cobrar como remuneración de los servicios prestados durante los días de feria.

En igual sentido vinieron a quejarse una delegación de artistas de Espectáculos Públicos alegando que el dueño del establecimiento en que prestan sus servicios no les pagaba sus sueldos correspondientes.

A éste respecto nos manifestó el señor Delegado, que hicieramos público, que son muchas las quejas y distintas las denuncias presentadas durante estos últimos días a la Delegación, contra varios patronos de esta ciudad por incumplimiento de las Leyes Sociales y muy especialmente las que se refieren a la Jornada Mercantil, Bases de Trabajo y Pactos Colectivos en vigor. Para comprobar las citadas denuncias ordenó se giraran las visitas de inspección correspondientes, que han dado por resultado levantar varias actas de infracción, ya que comprobadas éstas, resultaron ser ciertas.

Nos manifestó el señor Sáez Calero, que existen algunos Comercio e Industrias que retienen al personal en las mismas, más tiempo de la jornada legal, sin estar autorizado para ello en la forma reglamentaria y sin que cumplan los requisitos que marcan las Leyes vigentes, ya que algunos patronos dejan de pagar las horas extraordinarias que hacen traba-

jar a sus empleados, no dando tampoco el descanso y las compensaciones semanales a que obliga la Ley vigente del Descanso Dominical.

Estas y algunas otras infracciones—dice el señor Delegado—resultan intolerables y ellas han de desaparecer por completo en honor a la justicia social y en honor también al buen nombre de toda toda la clase patronal de Ceuta.

Noa comunica que es su ánimo y que así lo ha encargado a todos los funcionarios a sus órdenes, que vigilen estrechamente a estas Industrias que con marcada intención incumplen las Bases y Pactos de Trabajo vigentes a fin de levantar las oportunas actas de infracción a que hubiera lugar.

Son constantes las denuncias que se reciben de que en algunos comercios se cierra media puerta y se sigue vendiendo al público después de las ocho de la tarde, reteniendo por tanto a la dependencia mercantil más del tiempo que reglamentariamente les corresponde y hay también otros patronos que conscientes de su infracción o incumplimiento, cierran sus puertas a la hora marcada, pero después venden al público por otra puerta de escape que comunica con su comercio.

Existe el propósito por parte de esta Autoridad, de terminar por completo con estas anomalías, ya que de seguir persistiendo en las mismas, se vería obligado a imponer fuertes sanciones a estos infractores; pues dice: que está dispuesto a castigar y evitar a toda costa, se mermen los derechos reconocidos a los obreros por las Leyes Sociales, Bases de Trabajo y Pactos Colectivos en vigor.

Espera esta Autoridad, no haya lugar a tomar las medidas que las Leyes le confieren, para evitar todos estos incumplimientos; pues, en los patronos, que ello incumplan, se impondrá el buen sentido para remediar por sí solos estos casos, sin necesidad de que intervenga duramente esta Delegación.

Ayer recibió al Presidente de la Federación Patronal, señor Cosío y sabemos que en la entrevista, éste le hizo iguales manifestaciones que las expuestas anteriormente; a fin de que el señor Presidente de la citada Federación, las pusiera en conocimiento de todos los patronos.

### SECRETARIA DE LA DELEGACION

Negociado de Asociaciones Profesionales  
Han sido baja en el Registro de

Asociaciones, debido haber sido disueltas las siguientes:

Nueva Agrupación de Cocineros, Camareros y Similares; Asociación de Obreros del Petróleo; Asociación de Profesores de Orquestas; Asociación de la Industria del Hielo y Gaseosas, y Asociación de Espectáculos Públicos; todas ellas afectas a la Federación de Sociedades Obreras (U. G. T.)

Ha sido inscrita en el referido Registro y aprobados sus reglamentos la Asociación Profesional titulada «Colegio de Titulares Mercantiles de Ceuta y Zona del Protectorado de España en Marruecos».

### Negociado del Censo Profesional

A los efectos de su inscripción en el Censo Profesional que se lleva en el ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión y a petición de los interesados se han expedido certificados de existencia legal de las siguientes asociaciones:

Sociedad de Cargadores y Descargadores del Muelle, Sindicato Nacional Ferroviario, ambas pertenecientes a la U. G. T.; Sociedad de Estibadores «La Unión», Federación de Obreros y Empleados de la Junta de Obras del Puerto y Asociación de Artes Gráficas de Ceuta, U. G. T.

Hállase expedido y podrán retirarse de la Secretaría, el certificado de existencia de la Asociación de Cargadores y Descargadores Terrestres de Ceuta (Unión General de Trabajadores).

### Negociado de Colocación Obrera y Defensa contra el Paro

A disposición de las distintas clases sociales de Ceuta hallanse expuestas en la Secretaría de la Delegación las siguientes Bases para los distintos concursos que pueden realizarse en virtud de la reciente Ley de Paro Obrero.

Primera.—«Bases del Concurso para concesión de primas para el fomento de equipamientos de Industrias deficientes e insuficientes».

Segunda.—«Bases para la admisión de proposiciones y proyectos para desguace de buques pesqueros y su sustitución por otros nuevos de construcción nacional».

Tercera.—«Bases del Concurso de ejecución de obras para alumbramiento de aguas subterráneas con la cooperación económica del Estado».

Cuarta.—«Pliego de condiciones para la concesión de primas, con arreglo a la Ley de 25 de Junio, a la Construcción por los Ayuntamientos y entidades interesadas».

Quinta.—Bases para el concurso y pliego de condiciones de construcción de edificios públicos.

### Conserjería de la Delegación

Encuéntrense diligenciados y pendientes de ser retirados por los interesados, los siguientes «Libros de Visitas de Inspección»:

Don José Torino, propietario del «Café La Unión»

Doña Dolores Duartes, Establecimiento de Bebidas, García Hernández 80.

Don Gervasio Díaz Gomez, Establecimiento de Bebidas, Lealtad número 4.

Don Eduardo Ruiz Corzo, Electricista, calle Daolz número 9.

Señores Hermanos Roldán, Taller de Pintura. (Jadú).

Don Angel Frías García, Bebidas, Recinto Sur núm. 17.

Don Cayetano Espinosa Mulero, Sastrería, Sanchez Navarro, número 15.

Don Eugenio Bernaola Barrena, Propietario del Autobús CE. 1274 dedicado al servicio público entre Ceuta Riffien y Tetuán.

Doña Soledad Mendoza Salas, Comestibles, Plaza de la Constitución, 12.

Don Antonio Mena López, Ta-

bacos y venta de periódicos, Plaza S. Sebastián.

Don Esequiel Sainz López, Establecimiento de bebidas, Barriada de España 36 y del comercio de ultramarinos propiedad del referido señor.

Don Diego Alcántara Carrasco, Despacho de cal. Explanada de Estación, y otro del mismo señor correspondiente al horno de cal situado en Benzú.

Se ruega a todos estos patronos, que retiren estos libros de visitas, ya que de no hacerlo, se exponen a que la Inspección del Trabajo, les impongan las oportunas sanciones por la carencia del mismo.

### AVISO IMPORTANTE

Todas aquellas Asociaciones profesionales obreras y patronales que se hallen inscritas en el Registro de Asociaciones de esta Dependencia y que fueron legalizadas por el Gobierno Civil de Ceuta, con fecha anterior al mes de Junio de 1933 y que no hayan remitido posteriormente a esta Delegación Provincial de Trabajo los tres ejemplares de sus «Reglamentos o Estatutos», por los cuales se rigen, así como también el duplicado de la copia autorizada de las «Actas de Constitución», de la misma: deberán hacerlo a la mayor brevedad posible con el objeto de que queden inscritas debidamente en el Registro de Asociaciones que se lleva en este Organismo y a fin de que no encuentren dificultades para su inscripción en el «Censo Electoral Social del Ministerio de Trabajo», pues ello es cosa importante, ya que, sin dicho requisito no gozarán las Asociaciones en general, de los beneficios de derecho electoral para representaciones en los Organismos dependientes de ésta Delegación.

## NOTICIAS

### ALUMNO

Se encuentra pasando temporalmente en nuestra ciudad, el alumno de la Academia de Ingenieros don Fernando Bringa.

### MARCHA

Nuestro estimado amigo el teniente de la Guardia civil don José Comité, marchó a la Península.

### MEJORIAS

Se encuentra muy mejorado de las dolencias que hace tiempo le aquejan a la señora madre de nuestro estimado compañero en la Prensa, don Vicente M. de Mendoza.

—Se encuentra mejorado del accidente sufrido el empresario del Salón Apolo, don Luis Sala Gavarrón.

### A TETUAN

Regresó a la capital del Protectorado el inteligente industrial don Luis Arbona García.

### AL RINCON

Marcha a sus posesiones, enclavadas dentro del territorio del Rincón de Medik, el inteligente joven don Manuel Cortés Costales.

### ONOMASTICAS

El próximo sábado celebrarán su fiesta onomástica, nuestro estimado amigo el inteligente industrial don Bartolomé Ros, y el comerciante don Bartolomé Ariño. Muchas felicidades.

### PERMISOS

Han empezado a disfrutar los permisos que anualmente les concede la ley, los obreros que prestan sus trabajos por administración en la Junta de Obras del Puerto.

### VIAJEROS

Llegó, procedente de Algeciras, nuestro querido amigo, empleado de la Empresa de Alumbrado Eléctrico, don Enrique Reyes. Bienvenido.

—Procedente de la Península llegó nuestro amigo y querido paisano, don Juan González.

—En breve regresará de Marbella nuestro estimado amigo don Alfonso Sánchez.

—Se espera dentro de pocos días de la bella capital granadina a don Antonio Becerra, estimado amigo nuestro y jefe de la sección de máquinas de la central de alumbrado de esta ciudad.

PANIFICADORA MECÁNICA  
"LANCHA"  
ESMERADA ELABORACION DE PAN, PASTAS ALIMENTICIAS Y LEGUMINOSAS TORTAS SEVILLANAS FABRICADAS CON ACEITE DE PRIMERA  
CALIDAD  
LINARES, 5. CEUTA.  
**MAJESTIC**  
Hotel de primer orden

Máquinas para coser  
**ALFA**  
Fabricadas por españoles  
DESDE 400 PESETAS  
LARGOS PLAZOS  
Concesionario para Marruecos:  
**VICENTE MARTINEZ**  
Castelar, 2. Ceuta.

Chapas y tubos de fibrocemento

"ROCALLA"

Depósitos para agua de todas cabidas

"ROCALLA"

Cemento portland artificial TITAN  
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE